









# AFRIQUE

sa-  
ec-  
ent-  
soo-  
tes  
de  
rent  
à  
cua-  
tion  
de

una  
elles  
les  
erie,  
urai,  
pri-  
sta-  
le la  
orge-  
dians  
paie  
cours  
eign-  
ont  
er le  
s. Un  
s été  
entre  
in, à  
con-  
crant,  
ile, à  
braux  
Vest  
Pari-  
ienna  
néma

eroge  
fuit à  
saco-  
s telle  
mmun-  
publie  
de de  
s des  
appris  
sine-  
s. La  
bilite-  
tach-  
maline  
semble  
e pro-  
surent,  
saccord  
rfeunas  
n dans

UA.

IS







# TROIS SONDAGES D'OPINION

## Le pouvoir conserve la confiance des Français

Trois sondages traduisent la confiance persistante des Français dans le nouveau pouvoir. Deux d'entre eux, publiés par le Point et le Quotidien de Paris du 23 novembre, enregistrèrent cependant une légère dégradation de ce climat de confiance. Ils ont été réalisés respectivement par l'IFOP et l'Indice-Opinion, le premier entre le 10 et le 15 novembre, après d'un échantillon de mille sept cent cinquante-quatre personnes, le second entre les 13 et 14 novembre, auprès d'un échantillon de mille personnes, respectivement, comme le président de la commission française Asie de dix-huit ans et plus, l'enquête publiée par le Point le 23 novembre a été réalisée entre les 5 et 10 novembre auprès d'un échantillon de mille personnes. Première du genre, elle lui fournit pas d'éléments de comparaison avec une situation précédente.

Selon le sondage IFOP-le Point, 45 % des personnes interrogées jugent positif le bilan de M. Mitterrand, pourcentage sans changement par rapport à la précédente enquête qui remontait au mois d'août. En revanche, le nombre de personnes qui qualifient ce bilan de négatif est en nette augmentation (30 % au lieu de 20 %). Les opinions positives sur le bilan de M. Mauroy passent de 47 % à 45 % et les négatives de 25 % à 34 %. Parmi les personnes interrogées, 54 % (au lieu de 47 % en août) estiment que le gouvernement prend bien en charge les problèmes économiques qui se posent au Français, et 41 % (au lieu de 35 %) émettent une opinion inverse.

Ce sondage indique que les préférences politiques des Français vont toujours vers la majorité de gauche (48 % au lieu de 51 %), plutôt que vers l'opposition (27 % au lieu de 31 % en août). Il révèle, en outre, une période de M. De Gaulle, dont 40 % des personnes interrogées se souviennent (au lieu de 31 %).

Le Quotidien de Paris publie les résultats de l'enquête l'Indice-Opinion sous le titre : « Votez le temps du désenchantement ». Selon ce sondage, 39 % des personnes interrogées ont confiance au gouvernement (au lieu de 41 % en octobre). Le nombre de celles qui ne lui en ont pas

confiance est en augmentation (34 % au lieu de 31 %). L'impérialisme se manifeste sur la situation économique. Une large majorité estime qu'elle va se dégrader dans les mois qui viennent (58 % au lieu de 54 % le mois précédent), ainsi que le pouvoir d'achat (58 % au lieu de 54 %) et l'emploi (58 % au lieu de 54 %).

M. Rocard passe en tête des personnalités politiques : 65 % des personnes interrogées (au lieu de 59 %) ont une bonne opinion de lui. Il est suivi par M. Mauroy (54 %), qui perd quatre points, et M. Mitterrand (50 %), qui en perd deux. M. Chirac reste à la première place parmi les personnalités de l'opposition qui eurent certainement un rôle important à jouer dans l'histoire. Mais il perd trois points (48 % au lieu de 51 %). M. Giscard d'Estaing, classé en deuxième position, en perd trois également (38 % au lieu de 39 %).

Selon l'enquête Sartre-Parisien libéré, M. Mitterrand serait jugé positif dans 54 % des suffrages exprimés contre 46 % à M. Giscard d'Estaing et une décision présidentielle avait lieu immédiatement. Une large majorité des personnes interrogées (56 %) estiment que le président de la République exerce bien ses fonctions, alors que 37 % seulement formulent une opinion contraire. Le bilan du chef de l'Etat est jugé positif dans les domaines de la paix sociale, de la réduction des inégalités, de la place de la France dans le monde, de la mise en œuvre des grandes réformes notamment. Il est considéré comme négatif pour la hausse des prix et le chômage, ainsi que pour la sécurité des citoyens.

## Au Sénat : les nationalisations sur le gril

Les sénateurs, qui devaient se prononcer lundi après-midi 22 novembre sur la question préalable posée par leur commission spéciale, ont pour ainsi dire ignoré la discussion générale du projet de nationalisation qu'ils se préparaient à voter et ont même de tenter d'en modifier le dispositif.

M. Bourgrigne (com. inscrite, Paris) coupe l'après-midi gouvernement, qui estime-t-il, veut forcer le jeu du marché à l'extérieur, fait de lui le seul pour la mise en œuvre d'avoir dispersé ses navires. Il reproche notamment au projet de loi de ne pas indiquer l'indemnisation des actionnaires contraints aux promesses de M. Mitterrand, qui se serait engagé à protéger le nominal contre l'inflation.

M. Pierre-Christien Teitgen (Rép. ind., Paris) pose la question : y aura-t-il une plus-value industrielle résultant des nationalisations ? Les positions stratégiques des grands groupes nationalisés ont été obtenues sur le plan international, souligne-t-il, grâce à une dynamique se en tenant les risques de la concurrence mondiale : risques qui vont être transférés sur l'Etat, ce qui appa-

rait aux yeux de l'extérieur comme « une grave erreur économique ». M. Dumont (P.C., Pas-de-Calais) n'estime pas admissible qu'un petit nombre de dirigeants privés, guidés par le souci du profit, puissent tenir en leurs mains le sort de régions entières. M. Cédéras (R.P.R., Paris) ne croit pas que des entreprises nationales soient en mesure d'égaliser la capacité exportatrice des cinq groupes qui vont être mis en jeu au secteur privé.

Pour M. Ciccolini (P.S., Bouche-du-Rhône), le pouvoir des grands groupes financiers empêcherait les pouvoirs civils réguliers d'être de mener une politique conforme aux intérêts de la nation. Certaines positions prises ont conduit à la ruine d'une région. Quant à la constitutionnalité du projet, M. Ciccolini le proclame en se référant au juge-

ment de justice comme René Capitant, qui déclarait en 1945 : « Il y a service public lorsque l'Etat a nationalisé », ou à l'avis des professeurs Rivoire et Vedel, pour lesquels affirme M. Ciccolini, « le caractère de service public national dépend de l'appréciation des pouvoirs publics de l'Etat ».

M. Margot (Général dém. Pyrénées-Atlantiques) critique la référence aux nationalisations dictées au lendemain de la dernière guerre. « Il faut dit-il, faire comprendre à nos concitoyens que celles-ci n'ont rien à voir avec celles qu'on leur propose aujourd'hui ».

M. Poudougon (Un. cent., Pas-de-Calais) : « Votre vision du monde relève du mythe. Elle relève d'un autre siècle, et votre tentative de pouvoir d'un autre monde. Si nous vivions en autar-

chie, on pourrait concevoir que la France s'engage dans la voie où vous la menez. Mais, dans un système mondial d'interdépendance, vous êtes nous isoler. Vous ne pouvez pas faire de la France un laboratoire d'expérience pour un socialisme à la française, tout en maintenant l'image d'un monde libre et ouvert à l'extérieur. Après vos succès électoraux, après la conquête du pouvoir, après celle de l'audio-visuel, vous vous retirez à l'ouest de l'océan. Vous invoquez la nécessité d'acquiescer l'industrialisation. Mais vos déclarations ne sont que des hymnes ou des incantations à l'Etat ».

M. Laroche (R.I., Seine-et-Marne) ne veut pas croire que le gouvernement aurait rédigé les décisions du Conseil constitutionnel. Ces décisions, en droit, sont obligatoires ; les refus mettraient fin à l'état de droit auquel l'ordonne, ancien maître des requêtes au Conseil d'Etat, tient essentiellement. Quant à prétendre que l'article 94 de la Constitution qui dispose que « relèvent du domaine de la loi les règles conservant les nationalisations », M. Laroche considère que cet article signifie simplement « que lorsqu'il y a nationalisation ou dénationalisation, c'est au législateur qu'il appartient de le faire, et non au confie pas, pour cela, un pouvoir discrétionnaire. » — A.G.

## DÉCÈS DE M. PIERRE LABONDE SÉNATEUR DE L'AUBE

Nous apprenons le décès, survenu dimanche 22 novembre, de M. Pierre Labonde, président U.D.P. du conseil général de l'Aube, sénateur de ce département, qui siégeait au groupe de l'Union des républicains et des indépendants. Son suppléant est M. Bernard Laurent, agriculteur, ancien député de 1953 à 1958, puis en 1960 à Lyon, secrétaire à Boulogne-Besir (Aube), dont il était le maître depuis 1971 après avoir appartenu au conseil municipal de ce département. M. Labonde avait été élu en 1961 conseiller général du canton de Méry-sur-Seine. Il était depuis 1967 président du conseil général de l'Aube. élu sénateur en 1971, réélu en 1976. M. Labonde, membre du bureau de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles et du Comité national des indépendants et autonomes, avait participé à la fondation de la Fédération des républicains indépendants, que présidait M. Giscard d'Estaing, avant d'adhérer au parti républicain.

## Sartre-Beauvoir, le dernier entretien.

### Neutralisme : un sondage international.

### Médecine : comment serez-vous soignés demain.

### Allemagne : Brejnev chez Schmidt.

Cette semaine, Le Nouvel Observateur est si riche d'informations explosives, de documents exclusifs, d'enquêtes exceptionnelles, que nous n'en dirons ici pas un mot de plus. Vous devez le lire.

LE NOUVEL  
**observateur**

**A voir !**

**Mexique**

NEW YORK-MEXICO 3.780 F AR

nouveau monde

Points de vente : Bordeaux - Lille - Marseille - Reims - Toulouse - Troyes

**ARIS-PROVINCE.**

Province-Paris. Concorde inaugure une ligne gratuite.

## Paris

B&amp;L A5100M

## 250.000 F

## Paris

Reel, A21371

## 200.000 !

franco, Ecrire à  
BdL A2136

## 200,000

Ref. A1062

## 190 000

B41 A/20

## Rhône-Alp.

B61 A53

**Grenn**

100. B4F, A3

**Adresser C.V. en rappelant la référence à :**

la Bellini - 75782 PARIS - Cedex 16 - Tél. 50  
Résidence Flandre - 59170 CROIX - Tél. (33) 3

du 11 Novembre - 69100 VILLEURBANNE -

---

## Points de vue

L'article de M. Guy de Rothschild « Adieu Rothschild », paru dans le Monde du 30 octobre, a provoqué un certain nombre de réactions de lecteurs. Nous publions ci-dessous deux d'entre elles, suivies d'un bref commentaire de M. Guy de Rothschild.

par LUC BOZENZWEIG (\*)

Si l'on comprend aisément que la

clamer que l'on déserte lorsque l'on porte un tel nom. L'insinuation.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

## par JÉRÔME LECLERQ (\*)

étayant son propos. Cette générosité

ramollir nos cœurs par l'évocation  
des devoirs de maîtres.

\_\_\_\_\_

[illegible]

« LA HAUSSE DES P...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

11

	Président du Conseil national du commerce
--	--

**F. LAMY**  
Directeur-rédacteur en chef

Dèbat ani.

1'ÉCOLE SUPÉRIEURE

MARDI

11

10









## JOURS DE FRANCE



# AU CAFÉ DU COMMERCE

Un artisan ébéniste et sa femme.

Un ouvrier de chez Renault et sa femme.

*L'ouvrier :*

Comment vont les affaires en ce moment ?

*L'artisan :*

Pas trop mal. J'ai à faire, par an, douze ébénisteries de la commode Marie-Antoinette. Evidemment la scie à ruban saute un peu trop souvent, la toupie prend du jeu tous les jours et la raboteuse a des passages à vide, si bien qu'au milieu d'une planche bien plate il y a une bosse. Mais on arrange tout cela à la main et on fait quand même du bon travail.

Un grand marchand de meubles, qui me commande ces commodes, commande également les bronzes à un artisan spécialisé et fait ensuite le montage chez lui. Cela lui revient, paraît-il, moins cher de s'adresser à des artisans que d'avoir des ouvriers chez lui pour faire tout ce travail.

Moi, naturellement, je n'y vois que des avantages.

Il paraît que les émirats raffolent des commodes Marie-Antoinette. Aussi je pense avoir du travail pour plusieurs années.

Evidemment, si je disposais d'un matériel moderne, le travail serait fait plus vite et il y aurait moins de retouches à faire à la main.

Je pense que parmi toutes les banques nationalisées on en trouvera une qu'on appellera «Crédit du Commerce et de l'Artisanat». Comme il existe le «Crédit Agricole» pour les agriculteurs, le «Crédit du Commerce et de l'Artisanat» devrait être spécialisé dans les questions intéressant les petits commerçants et artisans. Leurs directeurs d'agences devraient aussi pouvoir nous conseiller car nous sommes un peu trop livrés à nous-mêmes et, quand il y a un problème à résoudre, nous ne choisissons pas toujours la meilleure solution.

Enfin, pour le moment, je garde mes vieilles bécasses et j'attends.

Et chez Renault, comment ça va ?

*L'ouvrier :*

Je suis sur la chaîne de montage des Renault 9. Nous avons autant de robots qu'un constructeur d'automobiles japonais et nous en avons même qui sont beaucoup plus modernes, aussi la Renault 9 est au même prix qu'une voiture japonaise.

*La femme de l'artisan :*

C'est quand même extraordinaire ! En France quand on a des ennuis tout le monde se lamente et quand on remporte un succès personne n'en parle. Depuis quatre ans on avait des voitures qui ne se vendaient pas parce que les Japonais exportaient des voitures beaucoup moins chères. On disait : «Ce n'est pas étonnant que les ouvriers japonais soient payés très bon marché car ils se contentent d'un bol de riz par jour et puis ils ont vraiment l'esprit maison. C'est ainsi que, quand un patron passe dans un atelier, tout le monde crie : «Bravo patron, bravo patron !»

En Italie également on disait : «On ne vend pas de voitures parce que les voitures japonaises sont beaucoup moins chères». En Allemagne on disait la même chose; en Angleterre aussi et même les Américains étaient forcés de faire des politesses aux japonais pour qu'ils limitent le nombre des voitures qu'ils exportaient chez eux pour leur permettre d'en vendre quelques-unes de leur fabrication.

Et puis, tout d'un coup, Renault nous sort la Renault 9 aussi bon marché qu'une voiture japonaise. Pourtant la cantine de chez Renault sert des menus très variés et, bien que le patron

de chez Renault soit un bon patron, quand il passe dans les ateliers personne ne dit rien et même certains bougonnent parce qu'il ne faut jamais laisser croire qu'on est content de son sort.

La Renault 9 est plus élégante qu'une voiture japonaise parce que les Français sont quand même des artistes. Elle consomme moins parce qu'ils ne sont pas riches, comme tous les artistes, alors que les Japonais, avec toutes leurs exportations, ont autant de dollars qu'ils veulent pour acheter de l'essence.

*La femme de l'ouvrier :*

Mon père m'a raconté qu'autrefois, au Mardi Gras, on promenait sur un char, sur les grands boulevards de la Madeleine à la Bastille, un bœuf gras, c'est-à-dire celui qui avait gagné le Concours Agricole. A cette occasion on organisait des bals dans la rue, les travestis étaient autorisés ainsi que les masques, on se jetait des serpents et des confettis. Enfin on sortait de la morosité habituelle, au moins pour un après-midi.

Pourquoi ne mettrait-on pas une Renault 9 sur un char traîné par quatre paires de bœufs blancs du Charolais et escorté par vingt-quatre jeunes filles montées sur des ânes gris ? Il y aurait d'autres chers, des fanfares, des fleurs partout et, comme autrefois, tout le monde serait joyeux. Et ce serait :

« LE TRIOMPHE DE LA RENAULT 9 »

*La femme de l'artisan :*

Je ne vois pas pourquoi on ne donnerait pas la Légion d'honneur à la Régie Renault et une distinction à tous les ingénieurs, techniciens et ouvriers qui ont travaillé à la construction du prototype, à la création des robots et à la chaîne de montage.

*La femme de l'ouvrier :*

En effet ce serait bien mérité, mais il faudrait que cette proposition soit faite par quelqu'un d'important.

Je vois justement au café d'en face M. le préfet et M. le président du Conseil général qui, pour une fois, n'ont pas l'air de se chamailler alors qu'ils se disputent tout le temps au sujet de leurs futures attributions réciproques quand M. le préfet sera devenu commissaire de la République.

Et puis il y a aussi une histoire de femmes.

*La femme de l'artisan :*

Une histoire de femme ?

*La femme de l'ouvrier :*

Il n'est pas question de leur femme légitime naturellement. Mais M. le préfet, dans l'un de ses services, a une petite secrétaire avec qui il s'entend très bien. A présent il est question que le service où travaille la petite secrétaire passe dans les attributions du Conseil général et il semble que M. le président du Conseil général s'intéresse aussi à la petite secrétaire.

Alors vous voyez, tout cela fait des histoires et des histoires à n'en plus finir.

*L'artisan :*

Eh bien, allons les trouver. Nous leur parlerons de l'attribution de la Légion d'honneur à la Régie Renault. Eux peuvent faire une proposition à M. le ministre de l'Industrie.

**Marcel Dassault**





**Théâtre ouvert**

à partir du 23 novembre 21 h  
regarde les femmes passer  
de et avec yves reynaud  
mise en scène  
yves reynaud et jean-paul wenzel

à partir du 9 décembre 19 h  
partage  
de et par michel deutsch  
rédaction dimanche et lundi - places 40 F (tarif réduit 25 F)

**le Jardin d'hiver**

4 bis, cité véron (94 boulevard de clichy) métro blanche  
location théâtre 262.59.49 - fnac - agences

**MERcredi**

un film de MANOEL DE OLIVEIRA

**francesca**

Récit d'une passion

HARPE HUCHETTE - MOVIES LES HALLES

**PATRICK SEGAL:**

"Mieux qu'un discours  
un film prouve que  
l'espoir existe."



**la nuit ensoleillée**  
un film de Patrick Segal

GAUMONT AMBASSADE, v.o. - ELYSÉE LINCOLN, v.o. - COSMOS, v.o.  
LES PARNASSIENS, v.o. - ST-GERMAIN HUCHETTE, v.o.  
FORUM CINÉMA, v.o.

**STALKER**

UN FILM  
D'ANDREI TARKOVSKI

GAUMONT

# CULTURE

## VARIÉTÉS

### « WEST SIDE STORY » au T.M.P. Broadway's patrimoine

West Side Story, qui transpose dans les rues de New-York la comédie de Roméo et Juliette, ne fut pas un franc succès au moment de sa création, en 1957, au Winner Garden Theatre de Broadway. Il ne reçut même pas le titre de « meilleur musical de la saison ». C'est seulement, c'est la chronique commerciale du film, indigne, sans doute, mais avouons, que Robert Wise réalisa quatre années plus tard, qui établit la réputation de West Side Story.

La création à Broadway a marqué pour une époque importante dans l'histoire de la comédie musicale : le début du règne d'une nouvelle race d'auteurs, celle des chorégraphes-musiciens en scène (Jerome Robbins, Bob Fosse), qui vont donner au genre, par excellence attribué à Broadway, son visage moderne.

West Side Story a insisté en quel- que sorte un nouveau standard : celui d'une comédie musicale où la musique et la danse sont étroitement liées à l'histoire d'un bout à l'autre, où chaque pas de danse, le long du show, développe un caractère.

A l'origine, cette transposition de Roméo et Juliette, qui nous semble si évidente aujourd'hui, devait se dérouler entre des membres de la communauté juive et de la communauté italienne de New-York. Mais, finalement, Jerome Robbins (le metteur en scène-choré- graphe), Arthur Laurents (l'auteur du

livret), Stephen Sondheim (l'auteur des lyrics) et Leonard Bernstein (le compositeur) ont suivi l'accent à la fin de l'été 1957, dans un quartier pauvre du West Side de Manhattan, où régnait deux bandes rivales : les Jets (Blancs) et les Sharks (Porto- Ricains). L'amour et la haine, la fête et la violence, le bonheur et la mort croulent dans les rues basses de New- York à travers les rythmes rapides de la vie.

La production de West Side Story présentée au Théâtre musical de Paris jusqu'au début de janvier reproduit la mise en scène et la chorégraphie de la reprise du show à Broadway. Il y a plus d'un an, et on retrouve dans la comédie musicale qui recom- pose la tragédie de Roméo et de Juliette en jeans et en baskets la plupart des éléments de cette œuvre — y compris David Scott, le directeur musical.

La qualité exemplaire de ce grand spectacle, qui fut élu meilleur de la saison américaine, la réussite musi- cale unanime que Leonard Bernstein, le mouvement permanent d'un show où la chorégraphie joue avec mille subti- lités tout en restant toujours claire et simple, tout cela fait de la représen- tation de West Side Story, à Paris, un petit événement.

CLAUDE FLÉOUTER.  
\* Théâtre musical de Paris. 20 h 30.

**MERcredi**

**DERNIER ETE**

celui des CACOLS, rigoles  
paradoxes, naïfs et un peu voyous

un film de Robert GUEDEGUAN et Frank LE WITA

**AU CINEMA LE PARIS**

UNE GRANDE REPRISE



MIRILLE DARIC  
MICHEL LONSDALE  
DANIEL GECCALDI  
PIERRE MONDY

**Le Téléphone Rose**

un film de EDUARD MOLINARO  
FRANÇOIS VESBER  
JACQUELINE PASTIER

GERARD HEROLD et FRANÇOISE PREVOST

**LE CIRQUE DE DEMAIN**

Concours International  
réservé aux jeunes artistes de Cirque,  
avec les Cirques de CANTON, de CORÉE,  
CUBA, AUSTRALIE, BIG APPLE CIRQUE DE NEW YORK,  
BUDAPEST, PRAGUE et les élèves  
d'Amie FRATELLINI et Alexis GROSS.

**MERcredi**  
2 DÉCEMBRE  
20 H 45  
GALA  
avec les Ballets  
CIRQUE GROSS  
106, rue Brancion  
PARIS 15  
M<sup>o</sup> Porte de Vanves

LOCATION au cirque  
et par téléphone  
531-26-34  
Prix des places  
à partir de  
30 F

## PRIX LITTÉRAIRES

### • Femina : Catherine Hermary-Vieille

Le prix Femina a été attribué à Catherine Hermary-Vieille pour le Grand Vitrail de la nuit (Gallimard).

### Le conteur de Bagdad

De Catherine Hermary-Vieille, on ne sait presque rien : trente-cinq ans, mariée, un enfant, un séjour de plusieurs années à New-York pour accompagner son mari. Cette femme est d'origine marocaine, elle a fait plusieurs voyages. Elle a étudié l'histoire et prépare en ce moment une thèse sur le Grand Vitrail de la nuit est son premier roman publié. Il nous transporte à Bagdad, sous le califat d'Hassan al-Raschid, un peu à la manière des Mille et une nuits. Un homme de passé se souvient, son après-midi, et raconte : ce sont les « Dix nuits d'Al-Raschid ».

### • Médicis français : François-Olivier Rousseau

Le prix Médicis a été décerné à François-Olivier Rousseau pour le Testament amoureux (Stock), et à Bernard Waller pour Valse suspendue (Gallimard). Au premier tour, une voix s'était portée sur Miror, de Marcel Cohen (Gallimard).

### La limpidité d'un style

François-Olivier Rousseau est né à Paris en 1947. Il a fréquenté le lycée français d'Athènes, a fait des études de lettres, puis a des voyages, des indécisions. Il a été, pendant sept ans, lecteur pour les Lettres nouvelles et collaborateur au journal le Matin. Le regard du voyageur, paru en 1978 (prix du voyageur de la Fondation de France), avait attiré l'attention sur lui. Ce premier roman, écrit l'année où il était à l'école de lettres de la Sorbonne, est une œuvre de jeunesse. Rousseau, d'aujourd'hui, est un homme de lettres, par l'élégance de l'écriture, par l'habileté de l'auteur à équilibrer le coloris subtil d'un moment. Cette remarquable maîtrise de

### • Médicis étranger : David Shahar

Le Prix Médicis étranger a été attribué au deuxième tour de scrutin à l'écrivain israélien David Shahar pour le Jour de la comète (Gallimard). Dernier volet de la trilogie du Poète des ombres, le roman de David Shahar, paru en 1978, est une œuvre de jeunesse. Rousseau, d'aujourd'hui, est un homme de lettres, par l'élégance de l'écriture, par l'habileté de l'auteur à équilibrer le coloris subtil d'un moment. Cette remarquable maîtrise de

### Le poète de Jérusalem

David Shahar est moins un écrivain d'Israël que le conteur par excellence de Jérusalem, où il est né en 1926. Ses œuvres étaient établies depuis cinq générations, et qu'il n'a guère quitté qu'à l'approche de la mort, de dix ans en France.

C'est Jérusalem de son enfance, celle des mandats britanniques, où se côtoyaient tant de peuples, de croyances et d'histoires, qu'il a choisi d'écrire. D'abord dans des nouvelles (La Colombe et la Lame, traduites en 1971), puis dans un roman, qui porte maintenant le titre du premier volume, le Poète des ombres (1978, traduit en 1979), qui est continué par un voyage à Jérusalem (1980) et qui s'achève aujourd'hui avec le Jour de la comète. Ces quatre livres ont été traduits en français par Madeleine Neige.

Pour rendre sa ville, David Shahar fait surgir de sa mémoire un petit monde complexe, ému, vivant, très humain, dont il entre- croise avec une habileté diabolique les aventures et les destins. Filigrane, concret, l'œuvre at-

teint une dimension poétique par les nouvelles et les romans qui nourrissent la personnalité et par le témoignage des lieux qui fait écarter le temps et l'époque sur des précisions où l'auteur croise sa toile.

David Shahar a d'abord « assisté » sur la Jérusalem royaume qui existait, d'aujourd'hui à indi- vidu, entre les différentes commu- nautés. Le Jour de la comète, que nous avons présenté dans le Monde des livres du 20 no- vembre, est cette œuvre racontée par les premières épreuves arabes qui, en 1926, racontèrent Jérusa- lem. C'est le roman de la décou- verte. Or il s'accompagne de l'his- toire merveilleuse d'un livre, un recueil de poèmes, et s'achève sur un amour que cette poésie a fait naître.

Avant d'être en France la prix Médicis étranger, David Shahar s'était vu décerner dans son pays, en 1969, le Grand Prix de l'Etat d'Israël et, en 1973, le prix Agnon de la ville de Jérusalem. Il a publié en 1973 un quatrième roman, l'Agent de Sa Majesté, déjà traduit aux Etats-Unis.

JACQUELINE PASTIER.

### MERcredi

**LA GRANDE ESCROQUERIE DU ROCK'N'ROLL**

THE SIX PISTOLS

JOHNNY BOWEN  
SEBASTIAN WICKS  
MALCOLM MC LAREN  
DONNIE SICKS  
JULIAN TEMPLE

مسرح القاهرة



## La pub au pilori

[illegible]

MÉDECINE | ÉDUCATION

Des manifestants critiquent  
schéma nucléaire du gouvernement

Chaque semaine  
faites valider vos  
chez tous les dépositaires  
portant l'enseigne  
**LOT**  
c'est facile  
c'est pas cher  
ça peut rapporter  
grosses  
mais n'attendez pas  
CLÔTURE DE LA SAISON  
MARDI 14 MARS

Le Monde

régions

A Poitiers, Choos ou Golfech

Des manifestants critiquent les choix nucléaires du gouvernement

Le dossier nucléaire est loin d'être réformé. Tandis que les élus se prononcent, notamment en Loire-Atlantique, sur le choix d'un site, que la marine nationale intervient à Cherbourg pour décharger des conteneurs de déchets radioactifs, les habitants manifestent devant les mairies pour critiquer les choix du gouvernement.

Ainsi, Bernard Bignon, maire de Choos, nous rapporte que les élus de la commune ont voté une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1978. C'est à la clôture du chantier que les habitants ont manifesté, en 1980, devant la mairie de Choos, pour protester contre la poursuite de la construction d'un centre à Choos.

En outre, la commission départementale du conseil général de la Loire-Atlantique a voté, le 10 novembre, une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1981.

Dans un communiqué immédiatement publié le samedi 14 novembre, la commission départementale de la Loire-Atlantique a voté, le 10 novembre, une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1981.

Le gouvernement va se trouver seul dans un certain embarras.

■ Au sein des élus de la Loire-Atlantique, c'est la commission départementale de la Loire-Atlantique qui a voté, le 10 novembre, une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1981.

Pays de la Loire

L'agglomération nantaise va dépenser en sept ans 1200 millions de francs pour améliorer ses transports

De notre correspondant

Nantes. — Huit cents millions pour les voiries rapides, 400 millions pour un tramway, c'est un investissement total de 1200 millions de francs qui va être engagé, en sept ans, pour améliorer les moyens de transport et les conditions de circulation dans l'agglomération nantaise.

Un tunnel sera creusé sous la Loire

Les élus nantais ont voté, le 10 novembre, une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1981.

Le gouvernement va se trouver seul dans un certain embarras.

Corse

Partisans et adversaires du « statut particulier » affinent leurs arguments

De notre correspondant

Bastia. — Le statut particulier est une chance pour la Corse, mais sa mise en œuvre nécessite un assainissement préalable de l'environnement politique insulaire.

En outre, la commission départementale du conseil général de la Corse a voté, le 10 novembre, une délibération d'opposition à la construction d'un centre de stockage de déchets radioactifs (C.S.D.) à Choos, en 1981.

Le gouvernement va se trouver seul dans un certain embarras.

Faits et projets

L'AMÉNAGEMENT DE L'AXE CAEN-CHERBOURG

De notre correspondant

Caen. — M. Charles Fiterman, ministre des transports, a annoncé que l'Etat a engagé, pour la ligne Caen-Cherbourg, un investissement de 100 millions de francs.

Le gouvernement va se trouver seul dans un certain embarras.

FAITS ET PROJETS

LA DÉCOUVERTE À SAINT-GERMAIN-DES-PRÈS

De notre correspondant

Paris. — M. Colin, architecte en chef des Monuments historiques, a annoncé que la découverte d'une tombe romaine a été faite à Saint-Germain-des-Près.

Le gouvernement va se trouver seul dans un certain embarras.

Chaque semaine

faites valider vos bulletins chez tous les dépositaires portant l'enseigne



c'est facile c'est pas cher ça peut rapporter gros

mais n'attendez pas CLÔTURE DES JEUX MARDI APRES-MIDI

week-ends, sorties, vacances, DÉPART TRANQUILLE

CONTRE LE FROID ET LE BRUIT



ALARME 2000 contre le vol

Des protections reliées à haute technologie, mais d'utilisation simple, efficaces et immédiatement opérationnelles.

Compter 600 F le m² en place de 8 mm d'épaisseur 10 ANS DE GARANTIE

Chaque semaine

faites valider vos bulletins chez tous les dépositaires portant l'enseigne



c'est facile c'est pas cher ça peut rapporter gros

mais n'attendez pas CLÔTURE DES JEUX MARDI APRES-MIDI

# RÉGIONS

## Île-de-France

### Les trois objectifs du maire de Paris pour « mettre de l'ordre » dans le quartier des Halles

• Assurer la sécurité dans la rue • Contrôler les commerces spéciaux • Limiter la prostitution

M. Jacques Chirac, maire de Paris, a écrit récemment au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Culture pour leur demander de l'aider à « mettre de l'ordre » dans le quartier des Halles (le Monde daté 9 novembre). Il nous a précisé ses intentions.

Le quartier des Halles est de ceux dont les problèmes de la précédente décennie, à commencer par les problèmes de sécurité, ont été résolus. Mais, dans ce quartier, il y a encore beaucoup à faire.

Les problèmes de sécurité, qui ont été résolus, ont été résolus grâce à la présence de la police et de la gendarmerie. Mais, dans ce quartier, il y a encore beaucoup à faire.

Les problèmes de sécurité, qui ont été résolus, ont été résolus grâce à la présence de la police et de la gendarmerie. Mais, dans ce quartier, il y a encore beaucoup à faire.

Les problèmes de sécurité, qui ont été résolus, ont été résolus grâce à la présence de la police et de la gendarmerie. Mais, dans ce quartier, il y a encore beaucoup à faire.

Les problèmes de sécurité, qui ont été résolus, ont été résolus grâce à la présence de la police et de la gendarmerie. Mais, dans ce quartier, il y a encore beaucoup à faire.

#### Contre les sex-shops

Il faut ensuite défendre par tous les moyens une structure commerciale en rapport avec la mise en valeur du quartier. L'expansion des sex-shops et des commerces de proximité (boutiques, etc.) doit être encouragée par tous les moyens légitimes.

Dans les premières d'intervention publique nous sommes vigiles et contrôlons du mieux possible l'évolution de l'activité commerciale. Mais, au-delà, la législation sur les lieux commerciaux laisse trop souvent le champ libre à une transformation des établissements qui banalise l'environnement et le rend insupportable aux riverains.

J'ai demandé à mes services qu'ils dressent l'inventaire des sex-shops, des lieux de prostitution, des lieux de vente de produits de sexe, etc.

En outre, je demanderai au préfet de police de renforcer les contrôles d'hygiène et de sécurité dans les établissements ouverts au public. Enfin, comme vous le savez, j'ai demandé à M. Jack Lang de cesser de dévaliser des « lionsnes » pour les spectacles pornographiques.

### Qui doit payer le déficit des transports en commun ?

Le déficit n'est pas nouveau, mais il va rebondir lorsque les institutions du nouveau gouvernement. Qui doit payer le déficit des transports parisiens ? L'usage du transport en commun est en constante augmentation. Il est intéressant de voir comment la question se pose à l'étranger, comment elle est résolue. A cet égard, une récente décision de la Cour d'appel de Londres montre que la réponse n'est pas plus facile de l'autre côté de la Manche.

#### L'exemple de Londres

Le conseil du Grand Londres, présidé par une majorité de travaillistes de gauche depuis les dernières élections municipales de mai, vient de voter sa politique des transports publics mise en place par la justice. Le parti travailliste avait fait de la baisse des tarifs des bus et du métro — qui étaient parmi les plus élevés du monde — un des principaux points de son programme électoral. Aussi a-t-il appliqué à partir du 4 octobre un nouveau système de tarification aboutissant à une baisse moyenne de 25 %.

En contrepartie l'entreprise London Transport, qui gère les autobus et le métro, déjà fortement endettée, recevra une subvention annuelle supplémentaire de 125 millions de livres (environ 1,2 milliard de francs). Les contribuables étaient appelés à payer ce que l'usage économique du transport en commun coûtait. Le conseil municipal prévoit, en effet, de doubler les impôts locaux à partir de 1982.

#### Un équilibre

Le comité de Bromley — un des trente-deux arrondissements de Londres, dirigé par une majorité conservatrice et qui ne possède pas une seule station de métro sur son territoire — a estimé que la décision du conseil était injuste et illégale. Débuté en première instance, le comité a gagné devant le court d'appel de Londres. Les trois juges ont estimé à l'unanimité que le conseil municipal devait revenir sur la baisse des tarifs, car celle-ci est contraire à la loi de 1969 sur les transports londoniens qui doivent être « une entreprise économique et efficace ».

Selon la cour, il fallait maintenir un équilibre entre les tarifs et les impôts locaux. « Un programme politique n'est pas l'économie, ont estimé les juges, il contient souvent certaines propositions et propositions qui sont impossibles et impraticables. » Cette décision de la cour d'appel conforte la position du gouvernement conservateur qui souhaite, d'une façon générale, limiter les prérogatives des collectivités locales dans la fixation des impôts locaux.

DANIEL VERNET.

#### NOUVEAUX PAYSAGES INDUSTRIELS

### Les canaux de l'est parisien vont être aménagés pour la promenade

Pour permettre d'effectuer des travaux nécessaires à son entretien, le canal Saint-Denis sera mis à sec au printemps prochain. Mais ce canal, dont la vocation industrielle reste très prononcée, n'est pas le seul dont la Ville de Paris se préoccupe. Les autres canaux de l'est parisien, à commencer par le canal de la Villette, vont être aménagés pour la promenade.

Le canal Saint-Denis, alimenté par l'Ourcq, part du « point de vue des Canaux », dans le 19<sup>e</sup> arrondissement, et se jette, après un trajet de plus de 7 kilomètres, dans la Seine, au fleuve de la Préfecture. Ce n'est pas, contrairement aux autres canaux, une voie d'eau touristique. Mais le site, sur lequel se trouve la basilique Saint-Denis, ne manque pas d'un certain attrait et peut intéresser le promeneur amateur de paysages industriels. Les travaux, pour lesquels la Ville vient de lancer un appel d'offres, ont pour but de rendre plus agréable l'usage du canal. Il s'agit avant tout de remplacer celles qui sont usées et de consolider celles qui sont endommagées par le choc des bateaux.

Par son activité, ce canal Saint-Denis est, avec une partie du canal de l'Ourcq, devenu une exception. La fonction initiale de ces voies d'eau est, en effet, appelée à décliner et à disparaître. Cette évolution peut être encore combattue. Mais à quel prix ? Car il faudrait alors renforcer les installations portuaires, notamment à la Villette, dont la vocation est tout autre aujourd'hui, et améliorer les structures des canaux. Enfin les abords de ces voies d'eau ont été, au cours de ces dernières années, de plus en plus habités. Leur vocation a donc radicalement changé. Partant de ce constat, la Ville va mener à son tour de l'ouvrage les rives parisiennes du canal de l'Ourcq, du bassin de la Villette et du canal Saint-Martin. Le plan étudié actuellement prévoit notamment d'« aérer » ces quartiers, en créant des petites places et des promenades plantées, de diminuer, voire de supprimer, sur

certaines bords, la circulation automobile et, enfin, de mieux intégrer dans les secteurs environnants les nouvelles constructions (logements, bureaux, etc.) et activités soit vagues s'agissant dans les rues du quartier, y apportant une atmosphère de foire mi-été d'un climat d'insécurité tout à fait inadmissible. A ce titre, le cas de la rue Saint-Denis est devenu des plus alarmants. Alors même que la Ville met tout en œuvre pour améliorer cette voie par des réalisations de très grande qualité et unanimement appréciées, je suis obligé de constater que tout le police que le ministère de la culture, en accordant sans discernement des licences à pour les sex-shops, n'est pas de leur côté près les dispositions qui s'imposent.

Je souhaite que chacun assume pleinement ses responsabilités. La Ville procède aux travaux d'entretien et d'aménagement, mais les services de l'Etat, dans le cadre de leur mission, doivent, pour ce qui les concerne, prendre toutes dispositions pour assurer l'ordre public, sans excès, certes, mais avec toute la fermeté qui s'impose.

Ainsi que j'ai déjà eu l'occasion de m'en expliquer longuement devant le préfet de police dans une séance du Conseil de Paris, et comme je l'ai écrit au ministre de l'Intérieur et de la décentralisation et au ministre de la culture, il faut aujourd'hui dans le secteur des Halles entreprendre sans attendre une action vigoureuse pour s'adapter aux nouvelles conditions de ce quartier. Cette action me paraît devoir s'organiser en trois volets.

Il faut d'abord assurer la sécurité dans la rue. La présence active des forces de police doit être renforcée pour disperser les

#### Les effets du proxénétisme sauvage

Il convient enfin de canaliser efficacement la prostitution. Les riverains sont excédés par la promiscuité qu'ils subissent du fait de la diffusion de la prostitution en studio ou en appartement. Ce phénomène est malheureusement le résultat de l'efficacité des poursuites intensives à l'égard du proxénétisme hôtelier. En liaison avec les associations locales, nous avons obtenu quelques succès partiels, mais la police doit continuer à agir, que les familles y habitent ou non, que la vie commerciale y soit prospère et que la sécurité y soit assurée.

Le nord de la rue Saint-Denis, dans le 2<sup>e</sup> arrondissement, la situation y est devenue intolérable et je suis convaincu qu'il faut tout entreprendre pour y mettre bon ordre.

Enfin, pour nous, c'est que le centre ville ne devienne pas le seul lieu de la prostitution de l'extrême, de la marginalité. Pour qu'il soit accueillant au promeneur, il faut que les riverains y soient chez eux, que les familles y habitent en paix, que la vie commerciale y soit prospère et que la sécurité y soit assurée.

JACQUES CHIRAC.

INSTITUT PRIVÉ CONTROL DATA  
Division Formation permanente  
Formation professionnelle  
à l'informatique pour  
le personnel des entreprises

Ouverture de la 7<sup>e</sup> session  
d'ANALYSTE-PROGRAMMEURS  
DE GESTION  
le 25 janvier 1982

Renseignements et Documentation :  
INSTITUT PRIVÉ CONTROL DATA  
Bureau 412 - 19, rue Enard  
75012 Paris - Tél. 340.17.30



## NOUS LOUONS DES ENTREPOTS PIEDS DANS L'EAU CLES EN MAINS

La mission du Port Autonome de Paris est simple : vous faciliter le transport fluvial. Un moyen de transport économique, fiable, ponctuel.

Pour cela, nous vous louons des terrains ou des entrepôts. Pieds dans l'eau. C'est en main.

Port Autonome de Paris met à votre disposition des terrains en bordure immédiate de voie d'eau, desservis « fer » et « route », dans toute la région parisienne.

C'est en main, cela veut dire que le Port Autonome de Paris vous livre ces terrains à votre convenance : nus ou tout équipés.

Sur votre demande, les ingénieurs du Port Autonome de Paris peuvent réaliser le projet d'implantation qui correspond à vos besoins. Les problèmes de stockage et de manutention seront ainsi résolus par des professionnels du transport, en collaboration avec vous-même.

Appelez le Port Autonome de Paris. Il a des solutions toutes neuves et toutes prêtes à vous proposer.

Moniteur / Médiane

Fonction

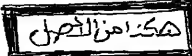
Société

Adresse

Tél.

☐ Je souhaite recevoir une documentation :  
- Transport fluvial/multimodal-mariniers en doctrine.  
- Location de terrain/entrepôt clés en main.  
- Décrire un rendez-vous avec un attaché commercial du Port de Paris.

**PORT AUTONOME DE PARIS**  
Services Commerciaux  
2, quai de Grenelle 75015 Paris  
578.61.92





## QUELLE POLITIQUE POUR LES

Les nationalisations étant devenues un fait indiscutable, la seule question qui se pose aujourd'hui aux grands groupes industriels est celle de la stratégie qui sera adoptée. Assisterons-nous à un grand chambardement, qui remettrait tout en cause, ou bien à la poursuite pure et simple des politiques définies

avant les dernières élections, quitte à les ajuster aux conditions économiques nouvellement créées ? Les pouvoirs publics n'ont pas encore répondu sur ce point capital et urgent. Cependant, les quelques indications qui ont été fournies, tant du côté de Mitterrand que du côté du ministère de l'Industrie, laissent supposer

que, loin de vouloir tout bouleverser, le gouvernement entend apporter à cette question des réponses adaptées, qui s'inspirent des stratégies élaborées par les directions privées. Tel semble être le cas pour le groupe Pechiney-Ugine-Kuhlmann, qui serait réorganisé — et recentré — selon un schéma somme toute peu

différent de celui qui avait été envisagé auparavant. François Simon fait ci-dessous le point sur la situation de ce groupe. L'industrie pharmaceutique, elle, continue de faire l'objet d'études et de projets. Des experts du parti socialiste viennent de préparer un rapport dont André Desnot expose

## PUK : reprendre les choses en l'état

Pour comprendre ce que pourra être le rôle de l'Etat, dès lors que sera votée la loi sur l'extension du secteur public, il faut entrer quelque peu dans les détails. L'analyse d'un de ces grands groupes nationalisés nous en fournit les moyens. Soit PUK (Pechiney-Ugine-Kuhlmann) 361 milliards de francs de chiffre d'affaires consolidé en 1980, cent quatre-vingt-deux établissements dans le monde, dont cent quarante-huit en France, quatre-vingt-neuf mille salariés, dont vingt et une mille à l'étranger, trois mille chercheurs dans une quarantaine de centres répartis sur le territoire national, troisième exportateur français, avec une balance commerciale positive de 4 milliards de francs. Ses activités, en pourcentage du chiffre d'affaires, sont essentiellement consacrées à l'aluminium (41 %), à la chimie (22 %), aux métaux ferreux et cuivreux (21 %), à la métallurgie (11 %) et aux matériaux avancés (18 %).

Aux premiers jours de 1981, le groupe avait défini sa stratégie industrielle en dehors, bien évidemment, de toute idée de nationalisation. Il entendait d'abord signer les secteurs en difficulté que sont les aciers spéciaux et la chimie. Pour les premiers, la

voie paraissait tracée. De même que Orinac-Lore avait fait alliance avec Uzinor, Ugine-Saïer se serait marié avec Saeclor.

Plus difficile à régler était le cas de la chimie du métaux de celle qui produit P.C.O.R. (Produits chimiques Ugine-Kuhlmann) et pour laquelle le facteur pénalisant entre en jeu dans la proportion de 20 % à 30 %. En 1980, le volume des ventes de P.C.O.R. a baissé de 1 % par rapport à 1979. La perte nette a été de 530 millions de francs. Là aussi, un regroupement s'imposait, et de préférence avec une grande société pétrolière et chimique. Il n'y avait qu'à trouver

un partenaire en France, PUK s'est tourné vers le géant américain Occidental Petroleum. C'était hier. Aujourd'hui, l'Alliance avec un étranger paraît tout à fait exclue, mais le problème demeure.

Du côté de PUK on attend le verdict des pouvoirs publics. On reconnaît que les nationalisations peuvent favoriser la solution de problèmes fondamentaux qui se seraient posés, en tout état de cause, en ce qui concerne les aciers spéciaux et la chimie. On souhaite que les décisions soient prises rapidement afin de ne pas gêner, par absorption de capitaux, les secteurs en croissance.

## Produire l'aluminium en France ou pas ?

Le secteur en croissance par excellence, pour PUK, c'est celui de l'aluminium. Troisième sur le plan mondial (avec 8,5 % de la production), le groupe est installé dans plusieurs pays étrangers : aux Etats-Unis, aux Pays-Bas, en Grèce, en Espagne, au Canada. Il a passé avec l'Inde un contrat d'assistance technique de grande ampleur. Il compte développer ses propres capacités de production en Australie et implanter une usine d'électrolyse au Québec. Sur le

millions de tonnes qu'a produit PUK en 1980, 550 000 tonnes l'ont été à l'étranger. Une des raisons essentielles de cette dispersion géographique tient à l'approvisionnement en énergie qui entre pour 35 % dans les coûts de fabrication. L'intérêt du groupe est moins de se rapprocher des marchés les plus porteurs et des sources d'approvisionnement que de trouver de l'électricité bon marché. Pour suivre la croissance de la

demande d'aluminium, qui est de l'ordre de 5 % par an, PUK est décidé à développer les unités de production. Dans quelle proportion pourra-t-il le faire en France ? Tout dépendra des contrats qu'il sera en mesure de passer avec E.D.F., celle-ci

estant jusqu'ici refusée à modifier ses tarifs. Pour l'heure, l'évolution plus rapide des coûts de l'énergie par rapport aux pays concurrents va jusqu'à remettre en cause la capacité de production (450 000 tonnes l'an) en France même.

Les moyens d'une politique

répondre le problème d'extension (L) qui doit certainement rejoindre la stratégie française. Tout paraît être dit dans ces quelques lignes. « Les nationalisations n'ont de sens que selon ce qu'on en fait », souligne à ce propos M. Yves Bernard, inspecteur général des finances, délégué du gouvernement auprès de PUK. Dans le cas de Pechiney-Ugine-Kuhlmann, il apparaît que les pouvoirs publics non seulement ne s'écarteront pas de la stratégie industrielle du groupe, mais encore fourniront les moyens qu'il leur faut. Il s'agit de savoir si on laisse le secteur chimie dans la situation où il se trouve, ou s'en fait l'acquisition. Il conviendrait d'envisager la constitution de plusieurs groupes en confiant à l'un d'eux les Produits

chimiques Ugine-Kuhlmann. L'acier, bien évidemment, ira avec Saeclor ou avec tout autre groupe qui se créera.

Quant à l'aluminium, la note du ministère de l'Industrie indique que le gouvernement envisage d'améliorer sa position sur le marché mondial. Mais il s'agit moins tout autant aux problèmes de production nationale. Ce qui est en jeu ici, c'est la situation de l'emploi, que le secteur aluminium est susceptible d'améliorer. Est-il tout à fait impossible d'imaginer qu'EDF, comme des tarifs préférentiels, dès lors que ces tarifs profiteront à une entreprise nationale ?

Pour comprendre la position d'un gouvernement socialiste à l'égard du maintien, voire de l'extension, de l'intégrité des positions de PUK à l'étranger, il faut entrer dans le raisonnement suivant : Pechiney a des activités internationales mais n'est pas encore devenu une multinationale, dans la mesure où le groupe mène la politique industrielle dans le sillage de ses intérêts nationaux. Ainsi 42 % des investissements effectués en France proviennent de bénéfices réalisés à l'étranger. La difficulté viendra des négociations qu'il faudra mener dans certains pays étrangers pour

diminuer les phénomènes de réaction à la prise de contrôle, par le gouvernement français, de vastes secteurs industriels. Mais on ne doute pas que chacun aura à cœur de jouer la carte de la diplomatie pour maintenir en l'état non seulement la branche industrielle, mais aussi le réseau commercial sur lequel PUK a fondé une partie de son développement.

On ne se contente pas, à Pechiney, de se rendre à certaines échéances. L'après-midi, mais à l'heure même à travers la perspective des nationalisations. On continue de parler de stratégie d'innovation en étant les produits (aluminium, filars, fibres de carbone) appelés à des « développements fondamentaux » pour lesquels PUK est le leader incontesté. On souhaite maintenant que les décisions soient prises rapidement afin que ne soient pas compromises toutes les efforts qui ont été faits, et en raison de la rudesse de la concurrence. Du côté du gouvernement, on ne dit pas autre chose.

FRANÇOIS SIMON.

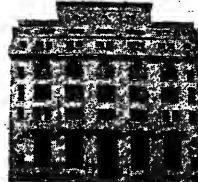
# LES LIQUIDITES NON REMUNEREES COUTENT CHER. C'EST LE MOMENT DE RENCONTRER UN HOMME D'ACTION.

Dans une période où le pouvoir d'achat de votre épargne est menacé, laisser vos liquidités non rémunérées est une négligence qui vous coûte cher. Savez-vous quels sont les taux que vous pouvez obtenir de vos liquidités tout en les conservant disponibles et utiles à l'économie ? Connaissiez-vous les solutions nouvelles qui s'offrent à vous ?

Au 4 Place de la Bourse à Paris, comme dans toutes les villes boursières de France, vous pourrez rencontrer un homme d'action : l'Agent de Change. Un homme qui sur ce problème comme sur beaucoup d'autres, vous donnera des conseils précieux fondés sur une connaissance approfondie des mécanismes de l'économie nationale et internationale et sur une intuition

développée par une pratique quotidienne du marché des valeurs. Un homme qui sait réagir vite à tous les événements politiques et monétaires en prenant les décisions qui s'imposent. Un homme de confiance qui saura vous informer et vous conseiller en toute liberté au mieux de vos objectifs et de vos moyens. Venez le voir.

Bureau d'Accueil  
des Agents de Change.  
4, place de la Bourse, Paris 2<sup>e</sup>  
Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 16 h 30.



## Les Agents de Change : pour vos placements plus que jamais les hommes de la situation.

Pour obtenir réponse à toutes vos questions, vous pouvez aussi écrire ou téléphoner : Paris 237.55.55 / Bordeaux (56) 44.70.91 / Lille (20) 55.68.20 / Lyon (7) 842.54.71 / Marseille (91) 39.70.32 / Nancy (6) 336.56.97 / Nantes (40) 48.41.96.

## Le Monde

Service des Abonnements  
15417 PARIS - CEDEX 19  
C.C.P. Paris 4387-22

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - DOM. - T.O.M.  
225 F 445 F 615 F 785 F

TOUTS PAYS ETRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
625 F 845 F 1215 F 1585 F

ETRANGER  
(par mandat)

L. - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
315 F 535 F 705 F 875 F

EL - SUISSE, VOUSIE  
385 F 605 F 775 F 945 F

Par voie aérienne  
Taux sur demande

Les abonnés qui paient par  
chèque postal (ou chèque) versent  
directement les sommes à leur  
demande.

Les changements d'adresse doivent  
être accompagnés d'un bon de  
demande et être envoyés à l'adresse  
avant leur départ.

Joindre la dernière bande  
d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de  
adresser tous les chèques payables en  
euros à l'administration.

Reproduction interdite de tous  
articles, sauf accord avec l'administration.

Composition graphique par STG.

Imprimé par la S.A.M. le Monde.

Général  
Jacques Fauriol, directeur de la publication.  
Claude Jéhu.

Imprimé  
de la S.A.M. le Monde  
2, rue des Minimes  
Paris-12

1980

Reproduction interdite de tous  
articles, sauf accord avec l'administration.

Composition graphique par STG.



## « Les Cerisiers d'Ighil », de René Lenoir

**PIERRE DROUIN.**  
FARM 272 D. 49 E

(Sotto de la page 23.)

e Le Japon doit offrir aux firmes étrangères des facilités d'accès aux marchés japonais.

l'industrie, M. Tanaka. Celui-ci avait alors pris l'engagement de ne pas laisser le commerce d'augmenter les importations de produits manufacturés. Le Japon est régulièrement mis sur la sellette pour la faible proportion de produits de ses importations par rapport à l'ensemble de ses achats à l'étranger. La proportion correspondante est de 44 % pour la Communauté et de 56 % pour les Etats-Unis. Remarquons qu'il ne s'agit pas d'armement. Les statistiques prêtent le flanc à la critique. Le pourcentage traduit qu'on constate pour la C.E.E. et les Etats-Unis n'est-il pas le reflet du phénomène même du « court-circuitage » de l'industrialisation ? Doit-on exiger des Japonais qu'ils imitent nos faiblesses ? Non pas, répond la vicomte d'Avignon, pour que l'on ne se laisse pas aller à dire que...

Il reste que chez certains Japonais existe la tentation de voir ces nations européennes dans une situation de faiblesse par rapport à eux, et de mettre, en quelque sorte entre parenthèses, l'Europe occidentale pour axer le développement économique sur les possibilités offertes par les marchés des Etats-Unis et des pays tiers du monde. C'est un point de vue qu'a esquissé au symposium le directeur de l'Institut japonais d'économie *Nihon Keizai Shimin Kenkyukai* Yassuo Takekawa, qui domine et qui a dit qu'il craint que le Japon ne ne fasse tache d'huile, car le Japonais reconnaissent bien vos tentatives que leur pays est en retard de ceux qui ont le plus bénéficié de la stabilité et du développement de l'économie américaine comme l'a rappelé encore le ministre du plan, M. Komoto.

La fin des chèques, la communication par satellites, le vidéo-disque, la télématique, les micro-ordinateurs... les techniques du "troisième millénaire" se mettent déjà en place.

Leur arrivée va modifier la nature des profils recherchés par les employeurs. C'est pourquoi les sept Chambres de Commerce de la Région Centre ont consacré 2 années d'enquêtes et d'interviews pour mettre au point les programmes de la dernière née des ESCAE : l'École Supérieure de Commerce du Centre.

Initiative d'une région dynamique et porteuse d'avenir, c'est aussi un événement de portée nationale. Avec "SUP DE CO TOURS" naît une nouvelle génération de Grandes Écoles de Commerce avec notamment :

- Une formation polyvalente accordant une large place au développement des capacités de méthode et de communication (en français et en langues étrangères)

- Un cursus préparant à la double compétence gestion-informatique (effort particulier dans les secteurs vente, logistique, contrôle de gestion - audit).

**SUP DE CO TOURS :** pour répondre à la demande des entreprises en 85-90

## Une grande région lance une Grande Ecole

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE  
ET D'ADMINISTRATION DES ENTREPRISES  
DU CENTRE

2, rue Jules Favre, B.P. 1153 - 37000 TOURS; Tél.: 01 47 14 66 11.

UN OUTIL DE TRAVAIL ET DE RÉFLEXION POUR TOUS CEUX QUI  
S'ATTACHENT À MIEUX COMPRENDRE CE QUI BOUGE EN FRANCE

EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE JOURNAUX : 28 F

## La coopération

Le syndicat ne devait pas en rester là. Il d'Avignon a proposé que la C.E.R.E. et le gouvernement japonais coopèrent en commun des recherches, par exemple sur les problèmes de sécurité nucléaire, qui intéressent au premier chef des pays à forte densité de population. Il s'est aussi vu appeler à la coopération entre les industriels européens et nippons que n'ont pas manqués de reprendre les chefs d'entreprise présents, et notamment le président de Sony, M. Akio Morita, qui a insisté sur la complémentarité et du développement excédent de plus en plus les capacités d'une seule entreprise. On même d'une seule nation. Le

coopération est toutefois encore  
halbutante, comme l'a dit  
M. Jean-Pierre Bouysse, pré  
sident du groupe Thomson  
Racal, pour qui les accords  
signifiés par sa propre firm  
départ que le résultat d'arran  
gements mutuellement étran  
sants ». Pourra-t-il en être  
tremet ainsi longtemps que les  
sociétés japonaises seront ass  
sûres de la supériorité de leur  
méthodes - le Japon a cessé  
d'être un initiateur pour deve  
nir un imitateur et un pros  
pecteur - et que l'Europe  
on se montrera assez pusillan  
pour laisser d'avoir peur d'  
« cheval de Troie » japonais ?

PAUL FARRA

**E.P.E.C. FORMATION**  
Préparation aux examens d'Etat  
**E.P. COMPTABLE**  
**C.P.E.C.F.**  
**D.C.S.**  
**CERTIFICATS SUPERIEURS**  
Préparation aux DEGRÉS DE  
**COMPTABILITE**  
de l'Union professionnelle  
Renseignements :  
**246-59-14**

(Publicité)

**CARBUMECA**  
61, rue Louis-Blanc, 75010 Paris  
807-45-25

Entretien et vente  
de machines à écrire

**PROMOTION OLYMPIA**

Jusqu'au VENDREDI 27 NOV. 1981

Machine à écrire électronique.  
Impression par Marquage.  
Olympia ES 100. Correctable.  
Chariot 3 cm.

Pr: 4 663 F HT - 5 600,17 F TTC

DAPSA vient de publier, dans sa collection  
« ANALYSES DE SECTEURS »  
un intitulé

## L'INDUSTRIE MONDIALE DE L'ALUMINIUM

Avec un taux de croissance annuel de 3,5 % entre 1976 et 1980, qui a permis à l'industrie de l'aluminium d'atteindre, en 1979, une production mondiale de 10 millions de tonnes (contre 9,5 millions en 1978), le secteur est appelé à continuer d'être l'un des plus dynamiques au monde.

Parmi les segments de demande les plus dynamiques, il faut citer :

- les transports dans toutes les zones industrielles ;
- l'électrification au Japon et en Europe, malgré la stagnation de la demande aux Etats-Unis ;
- et même la construction au Japon.

Grâce à cette croissance de la demande, l'industrie de l'aluminium a répercuté sur ses possibilités d'investissement un report de l'ordre de 10 à 15 % des investissements de cette industrie, soit près de 10 milliards de dollars, dont la moitié plus d'un tiers ont été réalisés.

Les perspectives du secteur sont donc très positives, mais la part des Etats dans la production mondiale du métal est appelée à diminuer.

Les principaux consommateurs à moyen terme sont ceux de la décoration, autour de 4,5 % par an, des emballages, les premiers autour de 3,5 %, et des constructions, les derniers autour de 3,5 %.

L'investissement de la capacité de production pour 7 à 8 ans fait de l'ordre de 10 à 15 milliards de dollars, la production industrielle s'élevant d'une modification de la structure de la production mondiale, qui passe de 10 à 15 millions de tonnes (contre 9,5 millions en 1979) à 15 à 20 millions de tonnes (contre 10 millions en 1979).

Le secteur, par conséquent, est appelé à continuer d'être l'un des plus dynamiques au monde.

Les grands groupes, dans la part des Etats, sont appelés à continuer d'être les principaux acteurs de la production mondiale, mais les groupes européens, qui ont une part de 10 à 15 % de la production mondiale, sont appelés à continuer d'être les principaux acteurs de la production mondiale.

Les groupes non-européens, plus diversifiés dans l'ensemble, sont appelés à continuer d'être les principaux acteurs de la production mondiale.

Le niveau élevé de la marge assure éléments financiers qui, à l'exception de la production de l'aluminium, sont appelés à continuer d'être les principaux acteurs de la production mondiale.

Par ailleurs, les investissements de l'exploitation par les grands groupes européens ont été de 10 à 15 milliards de dollars, soit 10 à 15 % de la production mondiale.

Les groupes européens ont une part de 10 à 15 % de la production mondiale, soit 10 à 15 % de la production mondiale.

Les groupes non-européens, plus diversifiés dans l'ensemble, sont appelés à continuer d'être les principaux acteurs de la production mondiale.

Cette étude est disponible auprès de :

DAPSA, 7, rue Huyghe • 92000 PARIS  
au prix de : 6 000 F H.T. + 625 F T.P.C.

## Le protecteur protégé

(Suite de la page 23.)

## Le pétrole qui nourrit

Le sujet n'intéresse pas que États-Unis. « Alors que le monde devient plus dépendant les uns des autres, nous sommes en train de détruire la base même de la civilisation humaine, cette alimentation. » Sans compter les dégâts causés simplement par une production excessive de viande. Les États-Unis importent le quart de sa consommation. Ils produisent leurs frites aux dépens de 17,3 milliards de dollars d'importations alimentaires américaines en 1980 (contre 40,4 milliards en 1970). Ils produisent des denrées, comme viande et le sucre, qui ne valent très bien être produits.

Est-ce l'Amérique qui ne le tiens-moi (avec, notamment, 24 milliards de dollars de dépenses militaires) à l'étranger le plus-moins ?

L'Amérique tout en étant dépendants d'elle ? On entendrait mieux : la France, qui ne compte une autre dépendance.

**ROBERT SOLE**

par JACQUELINE GRAPIN

En somme, le meilleur moyen de protéger l'Etat ne serait-il pas de le décharger des tâches qui peuvent être accomplies par d'autres que son intervention stérilise ? Ce serait lui permettre de mieux exécuter et contrôler ce qui doit rester de son ressort. Il n'est pas inutile de réfléchir sur les choix étatiques actuels. Qui mieux que le gauchiste pourrait intelligemment procéder une meilleure répartition ?

C'est le vœu du rapport non publié - sur l'avenir du système public de protection sociale - rédigé par le ministre du plan, Michel Rocard, par Hughes de Jouve, son nom de l'association internationale Futuribles (2). L'ordre et la solidarité ont quasiment disparu, cas dernières années, de notre vie sociale. Est-ce bien là la « sécurité » ? Les échanges sociaux culturels sont devenus clandestins, épiques, professionnels.

M. Hughes de Jouve décrit le développement des « réseaux économiques alternatifs » qui surgissent en face et contre tout. Mais les freins et les obstacles qu'ils rencontrent semblent les rendre comme c...

intentionnés soient-ils. Car l'e met-  
tent en question les « institutions »,  
il y aurait d'un côté les « produc-  
tifs » et de l'autre les « convi-  
vieux » ; les « responsables » et les  
« irresponsables ». Une société à  
responsabilité limitée, en somme...

M. Jacques Delors a porté de la « *dérive* dualiste ». Tel serait le risque, en cas où l'Etat se dégagerait de certaines activités en faveur du « secteur privé ». « Dans le domaine social, s'il est vrai, cela ne peut aboutir qu'à un renforcement des inégalités, la sélection par les revenus jouant un rôle impitoyable. »

Mais n'est-ce bien le seul choix ? Un secteur dit « de l'économie sociale » existe déjà. Ebranlement, s'il en songe aux obstacles qu'il rencontre, tant du côté public que du côté privé.

« Assurances », compensées, certes, par des cotisations sociales élevées, mais n'est pas négligeable et l'on compte déjà qu'il emploie 1 million de salariés dans 150 000 « entreprises ». C'est le vingtième déjà des emplois du pays. Et, l'évidence, un énorme potentiel d'initiatives. Un extraordinaire exemple de la capacité d'adaptation du pays, comme on le voit avec les assurances « complémentaires » : 23 millions de personnes ont actuellement pratiquement 8 000 sociétés mutualistes qui totalisent 12 milliards de francs de recettes. On a en France 100 millions de salariés, 100 000 bénévoles. Alors que le budget de la santé représente le tiers du budget social en France, nous ne sommes pas obligés de faire es-!-superflu de chercher du moyen original pour accomplir ce qui est le plus économiquement la solution la plus économiquement la plus sûre que nous assignions à la sécurité

M. Hughes de Jouvencel propose, entre, le désengagement de l'Etat sur les petits risques. Il remarque qu'il ne faut pas limiter le système d'assurance à la fonction de redistribution qu'on attribue de récentes lois sociales. Il rappelle que l'Etat a joué ce rôle en France 120 régimes - de base de prévoyance - vieillesse de 90 en Alsace-Lorraine et plus d'450 régimes complémentaires supplémentaires ? Le « minimum vieillesse » s'obtient au terme d'une carrière de 30 ans, d'un coté coté de pens y renonçant, d'autre humilités à l'avance à l'idée de leur démarche récompensée par qualification officielle d'un économiquement faible. 15 millions de personnes - souvent - ont perdu les trois quarts étant femmes.

- Notre politique sociale est la phase de transition du système d'assurance à un système de réassurance, constate M. de Joux réclameur par ailleurs le réajustement de l'autorité vers les bénéficiaires par une vraie décentralisation. Pour lui, le « désinstitutionnalisation » de toutes les activités qui pourraient être reprises par les réseaux alternatifs d'entraide et de solidarité est la solution de compromis en attendant que les pouvoirs publics puissent...

la revendication plus vive de la liberté des individus. Le moyen aussi de former à nouveau les Français à leurs responsabilités. M. de Jouvenel demande encore un statut officiel plus favorable à l'économie sociale, l'encouragement à l'*F. Inter-coopération* — et même un recours accru à la Régie nationale des entreprises publiques dans les services publics. Par exemple, des « chèques-éducation » ou des « chèques-logement » que les porteurs pourraient utiliser comme ils l'entendent. De telles propositions viend-elles à protéger l'Etat ou à le menacer ?

*Il ne faut pas confondre la République et le socialisme.*

M. Edmond Maire. La nouvelle République, comme les précédentes, oppose ses Jacobins aux Girondins devenus « autogestionnaires ». M. de Jouvenel sans doute ne gâche pas les chances d'être aujourd'hui entendu.

(1) Pierre Rosanvallon et Patrick Viveret : Pour une nouvelle culture politique. Paris, éditions du Seuil, 1977.

(2) Eugène de Jouvencel : Perspectives de la prise en charge de besoins sociaux : l'avenir des systèmes publics de protection sociale. Étude réalisée par l'Association internationale Futuribles pour le ministère du Plan et de l'aménagement du territoire. Septembre 1981 (55, rue de Varenne, Paris-7).

### Les P.M.E. et le C.N.P.F.

A la suite de l'article de Jacques Grapin, intitulé la Guerre du patronat aura-t-elle lieu ? publié dans « le Monde de l'économie » du 13 octobre, M. R. Bonascon, président de la Commission générale des petites moyennes entreprises, nous a écrit :

2) Il n'y a aucun lien juridique ni financier d'aucune sorte entre les deux organisations niveau national.

professionnelles, les associations de parents, les C.N.P.F. adhèrent à la C.G.P.M.R. Mais leur nombre est limité et, inversement, aucune des structures nationales régionales ou d' départementales de la C.G.P.M.R. n'adhère au C.N.P.F.

Parallèlement les fédérations professionnelles ou interprofessionnelles nationales adhérentes à la C.G.P.M.R. un nombre important adhère également au C.N.P.F. Mais un nombre encore plus important — surtout de la région parisienne — adhère aux deux associations. Les services adhèrent exclusivement à la C.G.P.M.R.

Par contre, il est exact que certaines fédérations professionnelles adhèrent exclusivement à la C.N.F.P. mais pas à la C.G.P. Cette triple répartition reflète la diversité des entreprises de France et montre qu'il y a une dualité C.N.F.P. et C.G.P. dont la représentativité se coupe partiellement.

5) En ce qui concerne la participation et celle de certains non adhérents à des comités en au conseil exécutif du C.N., elle n'est en aucun cas éq

**ICN.  
LE PROFIL  
POUR FAIRE FACE.**

Aujourd'hui, c'est à Canton  
que des élèves de l'ICN sont en formation.  
Pas dans une université.  
Dans des entreprises. Et pour des entreprises.  
En Corée, en Guinée et en Hongrie aussi.  
A moins que ce soit au Mexique ou en Côte d'Ivoire.  
Investis d'une mission réelle.

De plus, les élèves de l'ICN s'appuient sur un Centre de Gestion d'un type nouveau, ouvert, polyvalent et orienté vers l'efficacité.

**INSTITUT COMMERCIAL DE NANCY**  
4, rue de la rovinelle 54000 nancy tél. (8) 335.22

 CERAM

## ESPACES DE LIBERTÉS POUR LES JEUNES

La liberté c'est un état d'esprit.  
Mais à l'étroit, l'esprit le plus libre finit par s'engourdir.  
Pour réfléchir, pour imaginer, pour apprendre,  
il faut de l'espace.  
Surtout lorsqu'on est jeune.

L'ECOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE  
DU CERAM

est située sur le Parc International  
de Valbonne-Scopia Antipolis :  
2300 hectares d'activités scientifiques et technologiques  
du plus haut niveau pour accueillir des firmes et  
des sièges sociaux d'entreprises  
nationales et internationales.

Un immense pari de recherche, de culture  
mais aussi de loisirs et de sports où les  
étudiants côtoient les managers  
quotidiennement.  
2300 ha qui préfigurent la France de demain  
plus ouverte, plus humaine.  
Le futur s'y invente sans cesse.  
En toute liberté.

**DE TOUTE LA FORCE DE LA JEUNESS.**

**CERAM** Centre d'Enseignement et de Recherche  
Appliqués au Management - BP 20 Valbonne  
Sophia Antipolis - 06561 VALBONNE Cedex  
Tél. : (93) 33.95.95 - Telex : CERAM 461504 F

Chaque fois qu'on vous donne  
de téléphone, demandez son  
à acquérir.

Mais n'oubliez pas que vous aussi, vous avez un indicatif téléphonique. (Dans l'annuaire, il est toujours entre parenthèses avant chaque numéro et la liste complète de tous les indicatifs figure dans les pages jaunes.)

**Alors indiquez-le**

**ENTRE PARENTHESES  
INDIQUEZ  
VOTRE INDICATIF.**

**SPÉCIAL ILE-DE-FRANCE.**  
Lorsque vous appelez de province, n'oubliez pas les nouveaux indicatifs pour l'île-de-France :

(1) pour Paris, les Hauts de Seine,  
Seine Saint Denis, Val de Marne.  
(2) pour le Val d'Oise et les Yvelines.  
(3) pour l'Essonne et la Seine et Marne.

En revanche, pour appeler à l'intérieur de la  
région parisienne, il faut toujours composer les  
sept chiffres du numéro de votre correspondant.

\* sauf quelques cas particuliers tels que  
l'attribution de Roissy, précisés dans l'annuaire.

---

	le 1er	le 15	le 31
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45	56,45
AGENDA	48,00	56,45	56,45
PROF. COMM. CAPITAL	140,00	184,64	184,64

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCAISSEES	le 1er	le 15	le 31
OFFRES D'EMPLOI	40,00	47,04	47,04
DEMANDES D'EMPLOI	12,00	14,10	14,10
IMMOBILIER	31,00	36,45	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45	36,45
AGENDA	31,00	36,45	36,45

\*Dégressifs selon surface ou nombre de publications



**emplois internationaux**  
(et départements d'Outre Mer)

### FIELD SERVICE ENGINEERS

TECHNICON, le leader mondial des systèmes analytiques informatisés pour laboratoires d'analyse, poursuit le développement de sa

#### DIVISION EXPORT et propose deux postes de FIELD SERVICE ENGINEERS

Pour **BAGDAD - IRAK**

Ils seront chargés de l'ensemble des opérations liées à l'après-vente : installation, formation de la clientèle, dépannage, maintenance, en collaboration et avec l'assistance des responsables de nos centres de service. Ces postes s'adressent à des candidats de formation électronique, électro-technique ou "mesures physiques" et bénéficient de tous les avantages d'un statut contractuel à l'exportation, ou sein d'une entreprise de dimension mondiale.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 6673 à :  
TECHNICON - B.P. 10 - 95330 DOMONT.

**TECHNICON**

**emplois internationaux**  
(et départements d'Outre Mer)

La Direction export  
d'un important groupe  
industriel Français  
leader international dans sa branche

### recherche pour l'ASIE DU SUD-EST Directeur de zone (AREA MANAGER)

Caractéristiques du candidat :

- âge minimum 32 ans,
- formation supérieure,
- expérience de la zone.

Adresser CV manuscrit, photo et  
présentations sous référence 33914 à  
projets publicités  
12 rue des Pyramides 75001 Paris  
qui transmettra votre dossier.

**emplois internationaux**  
(et départements d'Outre Mer)

### MSL international

73, boulevard Haussmann 75008 PARIS - Tél. (1) 266 04 93.  
94, rue Servien Le Mercier 69003 LYON - Tél. (7) 862 08 33.  
50, boulevard de Paris 59100 ROUBAIX - Tél. (20) 73 71 70.

### Directeur de filiale Grande-Bretagne

15 000 £ +

Voiture

Aménagement et décoration de la maison. Une entreprise française employant plus de 1 000 personnes, réalisant plus de 40 % de son chiffre d'affaires à l'étranger, en exportation directe et au travers de 10 filiales dans le monde, recherche pour sa filiale britannique un Directeur. Rendant compte au Président Directeur Général en France, il sera responsable de la gestion et de l'animation commerciale de cette filiale créée en 1972. Homme de terrain, en contact permanent avec la clientèle, il saura mener une force de vente déjà bien structurée. Son expérience du merchandising, sa bonne connaissance de la grande distribution en Angleterre lui permettront de s'imposer rapidement. Il commercialisera les lignes de produits haut de gamme bénéficiant d'un rapport qualité-prix exceptionnel et pensées pour l'exportation. Ce poste conviendrait à un commercial confirmé ayant une solide expérience de l'encadrement d'une équipe de vente. Agé de 30 ans au moins, il aura de préférence une formation commerciale supérieure. Il est prévu une période de formation et de probation d'un mois au sein de la Division Export. Le candidat retenu aura, de préférence, la nationalité britannique et maîtrisera bien la langue française. Le poste est basé à Londres. Ecrire à Hervé Zebrowski - Réf. M 11052 (Lyon).

Discrétion totale assurée.

### AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE

La Société a une activité industrielle liée à l'exploitation forestière. Elle emploie plus de 800 personnes. Elle recherche trois cadres très compétents dans leur spécialité. Age minimum 35 ans. Expérience outre-mer indispensable. Résidence grande ville côtière. Couverture sociale complète. Avantages habituels expatriés.

#### DIRECTEUR EXPLOITATION FORESTIERE

Responsabilité de la bonne marche et de la rentabilité de deux chantiers d'exploitation devant produire 80.000m³/an. Formation ingénieur forestier. Réf.212/35M

#### DIRECTEUR D'USINE

Responsabilité de la production d'une usine de 600 personnes d'une capacité de 30.000m³/an. Connaissance déroulage, séchage contreplaqué. Formation ingénieur ESS souhaitées. Réf.212/38M

#### CHEF SERVICE ENTRETIEN

Responsabilité de l'entretien de cette usine. Connaissances mécaniques, vapeur, électricité, engine, bâtiment, gestion stocks pièces détachées. Formation AM ou similaire. Effectif à diriger: 100 personnes. Réf.212/37M

Adresser CV détaillé en précisant la réf. à

France Centres  
22 rue St Augustin  
75002 Paris.

### Un Groupe Commercial et Industriel implanté dans de nombreux pays d'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE recherche

#### UN CHEF COMPTABLE

Capable de prendre, après une courte période d'adaptation, LA RESPONSABILITE DES SERVICES COMPTABLES d'une des sociétés opérationnelles. Le candidat devra être titulaire du D.E.C.S. et de l'un des certificats supérieurs de l'expertise; il devra également avoir acquis quelques années d'expérience dans cette profession.

La rémunération annuelle brute se situera entre 10 000 000 et 14 000 000 F CFA suivant les pays; il s'y ajoutera d'importants avantages annexes (logement complètement meublé et équipé, 2 mois de congé par an, retraite des cadres, etc.). Avant son affectation outre-mer, le candidat recruté suivra un stage de plusieurs mois dans les services centraux à Paris, pendant lequel il recevra un salaire mensuel de 12 250 F plus une indemnité de participation aux frais de séjour s'il est domicilié en province.

Envoyer CV détaillé sous référence 6876 à  
L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75003 Paris  
Celles 02 - qui transmettra

Nous prions instamment nos  
annonceurs d'avoir l'obligeance de  
répondre à toutes les lettres qu'ils  
reçoivent et de restituer aux  
intéressés les documents qui leur ont  
été confiés.

## ENGINEERING OPPORTUNITIES IN THE UNITED ARAB EMIRATES



### شركة أبوظبي للمحاملات البترولية البرية (ADCO) Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations (ADCO)

We now offer challenging opportunities for professional Arab nationals with the requisite qualifications and experience in the oil industry, for the following positions:

Job. Ref.	Post Title	Summary of Duties	Minimum Education & Experience	Salary Range U.A.E. Dirhams (per month)	Location
S. 35/81	Reservoir Engineer (Simulation Studies)	Performs reservoir studies using numerical simulation as necessary. Works directly with other technical professionals in designing and implementing in depth studies of Oil and Gas fields to optimise ultimate recovery. Will be required to both carry out reservoir simulation work and supervise studies performed by outside parties.	University degree in Science, Mathematics or Engineering.  Minimum of 5 years' petroleum Engineering experience at least 3 of which should be in Reservoir Engineering. Experience in conducting reservoir engineering simulation studies essential. Formal training in reservoir engineering including reservoir simulation techniques desirable.	8515 - 10545	Abu Dhabi Town.
S. 38/81	Reservoir Engineer (Reservoir Management)	Monitors reservoir and well performance and prepares recommendations on work required to achieve approved objectives. This involves preparation of development schemes, including locating numbers and types of wells required; proposals to improve secondary recovery/pressure maintenance operations, workover plans, and testing programmes. Assists in preparation of budget by providing information on reservoir engineering requirements.	B.Sc. in Science, Mathematics or Engineering, formal training and experience in Reservoir Engineering preferred.  Post graduate experience not less than 5 years in general petroleum engineering including at least 3 years in Reservoir Engineering. Experience in planning and interpreting well tests. Familiarity with conduct or Reservoir Management operations. Experience in conducting reservoir simulation studies is highly desirable.	8515 - 10545 (per month)	Abu Dhabi Town.
S. 68/81	Compensation & Benefits Superintendent	Directs and supervises the activities of the Compensation and Benefits Department of the Company covering manpower control budgets, job evaluation, salary policy and its development, personnel studies, personnel policies, development of computerised personnel information systems, the provision of central information service on manpower and the Company's organisational structure. Liaison with other companies in the area. Work encompasses policies for all categories of personnel particularly direct hire employees.	B.A. degree or equivalent professional qualification in the personnel sphere.  10 years of experience in personnel work, preferably in the oil industry. A minimum of 3 years in personnel planning, compensation and benefits studies, and the use of computerised personnel systems  3 years in a supervisory level.	11945 - 14890 (per month)	Abu Dhabi Town.

For all the above positions fluency in English (spoken and written) is essential.

The climate in the area is hot and humid in summer, temperate in autumn but moderate and pleasant during rest of the year. Abu Dhabi is a modern city with good shopping, communications and recreational facilities. Primary and Secondary Schools are available. The Company provides free furnished married or bachelor airconditioned accommodation and air passage to home country with annual leave of 50 days, after 10 working months for married staff and 20 days after 4 working months for bachelors.

In addition to attractive salaries and free medical care the Company also extends financial assistance to dependants attending schools up to completion of secondary school.

Clear handwritten applications (2 copies) in English giving full details of qualifications, training and experience as well as membership of professional associations and supported by copies of relevant testimonials, should be submitted to the following addresses:

1. Senior Personnel Officer (Recruitment)  
Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations  
P.O. Box 270  
Abu Dhabi  
U.A.E.

2. Department of Petroleum  
P.O. Box 9  
Abu Dhabi  
U.A.E.

هكمان الفصل

REPRODUCTION INTERDITE.

\*\*\* LE MONDE - Mardi 24 novembre 1981 - Page 29

	l'année	l'année T.T.C.
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
AGENDA	48,00	56,45
PROP. COMM. CAPITAUX	140,00	164,64

## ANNONCES CLASSEES

	l'année	l'année T.T.C.
OFFRES D'EMPLOI	40,00	47,04
DEMANDES D'EMPLOI	12,00	14,10
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45
AGENDA	31,00	36,45

\* Diffusé selon surface ou nombre de parutions



emplois internationaux  
(et départements d'Outre-Mer)

emplois internationaux  
(et départements d'Outre-Mer)

emplois internationaux  
(et départements d'Outre-Mer)

### MADRID

Une importante  
Société Française de  
Maintenance technique

recherche  
POUR SA FILIALE ESPAGNOLE  
(100 salariés)

### LE DIRECTEUR

pour développer ses activités de gestion d'équipement thermique  
et de génie climatique

- Le candidat :
- sera de formation supérieure
  - aura une expérience de gestion opérationnelle
  - aura déjà mené des négociations commerciales à haut niveau.
- La poste nécessite une personnalité parfaitement bilingue (langue maternelle espagnole appréciée) possédant si possible une expérience en Espagne, lui ayant permis d'acquies une bonne connaissance du pays et des réglementations en vigueur.

Adresser lettre manuscrite + C.V. + photo sous réf. 15852 à  
CONTEXTE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01,  
qui transmettra.

### Des ingénieurs pour des chantiers Bâtiment exceptionnels

Les chantiers Bâtiment que nous avons ouverts à l'Etranger sont de première importance. Ceux que nous allons attaquer dans les mois qui viennent sont exceptionnels. Pour conduire les travaux sur les plus grands chantiers du monde, nous avons besoin d'hommes de valeur, qui se verront confier des responsabilités motivantes en BATIMENT ou GENIE CIVIL

au NIGERIA et en IRAK

Vous êtes Ingénieur diplômé Grande Ecole. Vous avez l'expérience de la conduite de chantiers GO, TCE, SO. Vous parlez Anglais et ne dédaignez des conditions d'expatriation particulièrement motivantes. Vous êtes ambitieux et pensez qu'un grand Groupe peut vous offrir une intéressante évolution de carrière. Vous êtes donc un des hommes que nous recherchons.



Merci d'adresser votre candidature sous référence 6429 à :  
J. Surugue - BOUYGUES - Direction du Personnel  
B.P. 204 - 92142 CLAMART CEDEX

Un homme de valeur à sa place chez Bouygues.

## ENGINEERING OPPORTUNITIES IN THE UNITED ARAB EMIRATES



شركة أبوظبي للعمليات البترولية البرية  
(ADCO)  
Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations  
(ADCO)

We now offer challenging opportunities for professional Arab nationals with the requisite qualifications and experience in the oil industry, for the following positions:

Job Ref.	Post Title	Summary of Duties	Minimum Education & Experience	Salary Range UAE Dirhams 9700 - 12025 (per month)	Location
S. 86/80	Staff Production Engineer (Gas Lift)	Optimisation of Bu Hassa South Gas Lift Scheme with a view to achieving a high operating factor during the immediate post-commissioning phase. Establish procedures to ensure that a high operating factor is subsequently maintained. To assist in Training of Arab Graduates.	University Degree in Petroleum, Mechanical or Chemical Engineering. Minimum of 10 years experience in Production Engineering of which at least 5 years are with operation of Gas Lift Systems for both theoretical and practical aspects. Desirable: Familiarity with gas conditioning plants, centrifugal compressors and twophase flow.	9700 - 12025 (per month)	Abu Dhabi Town.
S.87/80	Staff Production Engineer (Submersible Pumps)	Optimisation of the operation of paired well injection installations. Select and specify submersible pumping equipment and provide outline designs of additions required to existing facilities. To assist in Training of Arab Graduates.	University degree in Petroleum Mechanical or Chemical Engineering. Desirable: An additional qualification in Electrical Engineering. Minimum of 10 years production engineering experience with 5 years experience of operating submersible electric pumps, preferably for a water injection scheme. Desirable: A knowledge of basic Reservoir Engineering.	9700 - 12025 (per month)	Abu Dhabi Town.
S. 88/80	Staff Production Engineer	Optimisation of Production facilities and to ensure that the crude handling equipment is operating at high efficiency. To assist in training Arab Graduates.	University Degree in Petroleum, Mechanical or Chemical Engineering. Special Qualifications: Aptitude and willingness to pass on experience and knowledge to less academically qualified but inexperienced graduate engineers. Approximately 10 years Petroleum Engineering experience of which at least 5 should have been in a production engineering function and have been working on optimisation of production facilities and handling wet crude. Desirable: Some knowledge of reservoir engineering and some experience in an overseas environment.	9700 - 12025 (per month)	Abu Dhabi Town.

For all the above fluency in English (spoken and written) is essential.

The climate in the area is hot and humid in summer, temperate in autumn but pleasant during rest of the year. Abu Dhabi is a modern city with good shopping, communications and recreational facilities. Primary and Secondary Schools are available. The Company provides free furnished married or bachelor accommodation and air passage to home country with annual leave of 30 days, after 10 working months for married staff and 20 days after 4 working months for bachelors.

In addition to attractive salaries and free medical care the Company also extends financial assistance to dependants attending schools up to completion of secondary school.

Clear handwritten applications (2 copies) in English giving full details of qualifications, training and experience as well as membership of professional associations and supported by copies of relevant testimonials, should be submitted to the following address:

1. Senior Personnel Officer (Recruitment)  
Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations  
P.O. Box 270  
Abu Dhabi  
U.A.E.

2. Department of Petroleum  
P.O. Box 9  
Abu Dhabi  
U.A.E.

La Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de la Martinique  
recherche  
pour son Département Informatique :

### 1 CHEF DE PROJET

PROFIL DU CANDIDAT :

- Etudes supérieures.
- Pratique de la programmation COBOL et Assembler sur machine IBM.
- Bonne connaissance de l'équipement.
- Avoir une expérience de conduite de projet.

PROFIL DU POSTE :

- Responsable d'un projet orienté vers le télétravail.
- Etude fonctionnelle et organique.
- Rédaction avec l'assistance d'analyses-programmes.
- Relation avec les utilisateurs.

Envoyer lettre manuscrite et curriculum-vitae à :  
Monsieur le Directeur de la Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de la Martinique  
106 boulevard Général-de-Gaulle  
97207 FORT-DE-FRANCE CEDEX.

### Bureau Veritas

recherche

### un ingénieur-thermicien

5 ans d'expérience

### un technicien-thermicien

qualifié

spécialistes en conditionnement d'air.  
Anglais courant pour contrôle et assistance technique d'installations climatiques en ARABIE SAOUDITE: RIYADH - DAMMAM - JEDDAH.

Adm. CV et prétentions sous réf. n° 55 à BUREAU VERITAS Service du Contrôle des Constructions et de la Sécurité  
35, rue Paul-Vaillant-Couturier  
92300 LEVALLOIS-PERRET

### Afrique Occidentale

GROUPEMENT PROFESSIONNEL

recherche

### MAITRISE EN DROIT

OPTION DROIT DU TRAVAIL INDISPENSABLE

35 ans environ. 4 à 5 ans d'expérience négociation avec partenaires sociaux.

Env. C.V., photo, n° de tél. pour convocation éventuelle :  
I.S.C. 47, boulevard Garibaldi,  
75015 PARIS.

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMRÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde Publi- cité » ou d'une agence.

### emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emploi.

	1 ligne	1 ligne TTC
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
AGENDA	48,00	56,45
PROP. COMM. CAPITAUX	140,00	164,50

## ANNONCES CLASSEES

	1 ligne	1 ligne TTC
ANNONCES ENCADREES	40,00	47,04
OFFRES D'EMPLOI	12,00	14,10
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45
AGENDA	31,00	36,45

\* Deserts selon surface ou nombre de parutions



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

### Directeur d'usine pas friste

Vous aimez votre métier de Directeur d'usine et la PMI performante, à taille humaine. Même l'étude quotidienne du listing des manquants se fait avec bonne humeur dans votre établissement. Vous avez besoin de descendre à l'atelier, d'examiner la pièce cassée, d'entendre les explications d'un opérateur. Vous menez rondement vos réunions mais vous savez aussi faire longuement le point avec le Directeur Commercial comme avec le Directeur Financier. Pas toujours d'accord avec vous, ils savent cependant pouvoir compter sur leur Directeur d'usine pour bosser les plannings et abaisser les coûts.

Après une quinzaine d'années de votre métier d'ingénieur, vous allez donc pouvoir être, à Orléans, le Directeur d'usine qui va permettre au nôtre de partir tranquillement en retraite. Nos techniques sont porteuses d'avenir et nos marchés nous submergent actuellement de commandes. Nous faisons des bénéfices et nous embauchons. Eh oui ! Vous serez d'ailleurs confronté de votre entrée à un problème d'agrandissement des ateliers, à l'arrivée de tous à commande numérique, à la mise en place d'écran de gestion, à la recherche de reconnaissance des défauts. Pour ne citer que ces premières préoccupations.

Inutile de vous dire que vous devez répondre aux exigences du profil de manager tel que nous le voulons pour le groupe canadien qui nous contrôle et nous fait confiance. Qualités relationnelles d'un ingénieur grande école capable de s'imposer tranquillement par sa compétence technique, sa maîtrise de l'anglais, de l'informatique, de la gestion d'une usine de 200 personnes. Capable d'être l'entraîneur d'un encadrement qui mérite d'avoir à sa tête un véritable entrepreneur. Passionné de produire en petites et moyennes séries une très grande variété de produits à base de mécanique et d'élastomères pour l'aéronautique, le ferroviaire, l'automobile et l'armement. Merci de décider d'écrire aux Conseils en recrutement de Sirca sous la référence 814 627M.



**Sirca**  
64, rue La Boétie - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTHE

### LITTORAL ENIM VAROIS

Entreprise Métallurgique - 4700 personnes - très diversifiée  
recherche pour secteurs en expansion

#### 1<sup>er</sup> DÉPARTEMENT THERMIQUE

##### 2 ingénieurs (Ref. 216-217)

Dynamiques, diplômés d'Ecole Supérieure ayant une expérience de Thermicien ou Electrothermicien, de préférence pas de déplacements fréquents et disponibles rapidement. Les postes concernent les coûts, la mise en route d'installations thermiques (Ref. 216), ainsi que le suivi d'exploitation de ses installations (Ref. 217).

#### 2<sup>e</sup> DÉPARTEMENT CHAUDRONNERIE

##### 1 ingénieur - chef de fabrication (Ref. 223)

fortement motivé par la production industrielle, d'excellent contact humain, diplômé et ayant plusieurs années d'expérience. Il assurera une unité de 200 personnes dans les domaines MÉCANO-SOUDURE et GROSSE CHAUDRONNERIE sur des matériaux nobles avec une forte exigence de qualité.

#### 3<sup>e</sup> DÉPARTEMENT TRAVAUX EXTERIEURS

##### 1 ingénieur - chef de service (Ref. 215)

Homme de contact à forte personnalité, dynamique et excellent organisateur ne craignant pas les déplacements et présentant des références indiscutables. Il assurera la direction et l'organisation des chantiers de montage en France et à l'étranger dans des domaines variés, thermiques, ou mécaniques, chaudières industrielles, usines de ciment, ensembles électromécaniques, etc.

Adressez CV et prétentions en précisant bien la référence du poste choisi à :  
CONSTRUCTION NAVALES ET INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE  
Service de Personnel BP 161 - 83501 LA SEYNE-SUR-MER CEDEX

### Directeur commercial HEC - ESSEC

#### Bourgogne

Jeune chef d'entreprise (37 ans) recherche son DIRECTEUR COMMERCIAL.

Il devra animer les représentants en France et à l'étranger, visiter les clients importants (Grossistes distributeurs).

Il sera responsable de la conception et de la réalisation des actions Marketing.

L'entreprise est leader sur son marché. Elle fabrique et vend par le réseau Grosiste de la POTRIERIE CULINAIRE TRADITIONNELLE.

Elle emploie 200 personnes et connaît une productivité croissante (20 % des ventes en l'ont à l'export).

Le candidat (32 ans minimum) doit parler parfaitement l'anglais et savoir s'intégrer à l'équipe de DIRECTION GENERALE.

Résidence petite ville agréée de BOURGOGNE SUD.

Rémunération prévue : 180 000 F.

Ecrire manuscrit (+ photo) à :

**L. Justet** psychologue

18, rue des Grottes 84000 AVIGNON

### IMPORTANT GROUPE DE PROMOTION IMMOBILIÈRE

recherche pour sa Direction Régionale à CANNES

#### CADRE FONCIER

Ce collaborateur sera chargé sur la région MIDI-MEDITERRANEE de :

- recherche et sélection de terrain ;

- négociations avec les vendeurs ;

- études financières et analyses de marché.

Le candidat devra justifier d'une expérience d'au moins 5 années dans ce secteur d'activités lui permettant de maîtriser tous les aspects de la fonction.

Env. C.V. + photo à : 15,370, CONTESSÉ Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75000 PARIS, Cedex 01, qui transmettra.



### CREDIT AGRICOLE

LA CAISSE REGIONALE DU SUD-EST  
(2100 employés et cadres, plus de 440.000 clients  
226 agences bancaires sur la région Rhône-Alpes)

recherche pour son Siège Social LYON

#### Des ANALYSTES

#### PROGRAMMEURS

Responsabilité de maintenance et développement d'applications bancaires. Suivi des travaux confiés en sous-traitance.

Postes convenant à Ingénieurs débutants et Informaticiens ayant quelques années d'expérience dans la fonction.

Des PROGRAMMEURS

Expérience de la fonction souhaitée, formation de type DUT/BTS informatique ou assimilable. Connaissances IMS-DL1 appréciées.

Adm. lettre, CV, photo, prétentions avec réf. poste : CRGAM DU SUD-EST, B.P. 9156

69263 Lyon cedex 01

emplois internationaux

emplois internationaux

## ENGINEERING OPPORTUNITIES IN THE UNITED ARAB EMIRATES



شركة أبوظبي للعمليات البترولية البرية  
(أبوظبي)  
**Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations (ADCO)**

We now offer challenging opportunities for professional Arab nationals with the requisite qualifications and experience in the oil industry, for the following positions:

Job Ref.	Post Title	Summary of Duties	Minimum Education & Experience	Salary Range UAE Dirhams (per month)	Location
S. 69/81	Senior Engineer (Quality Assurance)	Provides expertise and services to the Company in all matters related to quality assurance techniques in design, procurement, manufacture, fabrication, construction, operation and maintenance.	Bachelor's degree or equivalent in an engineering discipline or metallurgy plus post graduation course in mechanical, materials, metallurgy or welding technology.  8 years varied engineering experience in the petroleum or related industry with at least 5 years in a senior position with the Quality Assurance management.	10780 - 13410	Abu Dhabi Town.
S. 70/81	Quality Control Engineer (Projects)	Provides expertise and assistance in all matters related to quality control techniques in design, procurement, construction and materials/equipment failure investigations.	Bachelor's degree or equivalent in Mechanical Engineering or Metallurgy plus post graduate course related to Quality Assurance.  6 years varied engineering experience including 4 years performing inspection/quality control related activities in the petroleum or related industry.	9700 - 12025 (UAE Dirhams)	Abu Dhabi Town.
S. 71/81	Quality Control Engineer (Materials)	Performs and assists in the provision of quality control, inspection and witness testing of materials and equipment purchased by the Company, stock materials, project surplus materials recovered during Drilling Workovers to establish their suitability or otherwise for further service.	Bachelor's degree or equivalent in Mechanical Engineering or Metallurgy plus post graduate course in subjects related to Quality Assurance.  6 years varied engineering experience including at least 4 years performing inspection/quality control related activities in the petroleum or related industry.	9700 - 12025 (per month)	Abu Dhabi Town.

For all the above positions fluency in English (spoken and written) is essential.

The climate in the area is hot and humid in summer, temperate in autumn but moderate and pleasant during rest of the year. Abu Dhabi is a modern city with good shopping, communications and recreational facilities. Primary and Secondary Schools are available. The Company provides free furnished married or bachelor accommodation and air passage to home country with annual leave of 30 days, after 10 working months for married staff and 20 days after 4 working months for bachelors.

In addition to attractive salaries and free medical care the Company also extends financial assistance to dependants attending schools up to completion of secondary school.

Clear handwritten applications (2 copies) in English giving full details of qualifications, training and experience as well as membership of professional associations and supported by copies of relevant testimonials, should be submitted to the following addresses:

1. Senior Personnel Officer (Recruitment)  
Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations  
P.O. Box 270  
Abu Dhabi  
U.A.E.

2. Department of Petroleum  
P.O. Box 9  
Abu Dhabi  
U.A.E.

**emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux**

**W** Sud-Ouest - Région de Tarbes  
75 000 F+  
**Comptable qualifié**

**PME** soucieuses de mieux maîtriser, au sein et pour leur développement, recherche d'un **opérateur** un **COMPTABLE QUALIFIÉ**, capable de leur direction D.G., de mettre en œuvre de nouveaux outils de gestion administrative, comptable et financiers.

Ce poste suppose une expérience de 3 ans minimum dans un service comptable ou soit d'une PME utilisant des principes de gestion modernes.

Expérience certaine appréciée. Evolution de carrière intéressante.

Merci d'adresser C.V. avec photo, coordonnées et préférences sous réf. **LES73925** au **Centre de Recrutement** de la **CCI** de **Paris** - 17, rue Chaligny - 91015 REIMS - SS, avenue de Wagram - 75017 PARIS.

**CCI MORENO CONSULTANTS**  
Recrutement Structures et Communications

**Jeunes diplômés**  
A.M., INSA, ENSI...

Leader sur son marché,  
Importante Société mécanique  
située en VENDEE, recrute des

**Jeunes Ingénieurs**  
débutants ou presque

Après formation et adaptation, ces jeunes diplômés A.M., INSA, ENSI ou équivalent, se verront confier des responsabilités dans le domaine de la production ou de la gestion informatique.

Merci d'adresser C.V., manuscrit, photo et présentations à

**sfdt** Direction du Personnel -  
87 X 85002 LA ROCHE

**INGENIEUR DEVELOPPEMENT**  
AM ou équivalent - région CENTRE

La filiale française d'un important groupe multinational d'équipements automobiles, recherche un ingénieur d'une Grande Ecole (AMM ou équivalent) débutant ou ayant une première expérience de courte durée au sein de son unité de fabrication de Moteurs (Allier) sous l'autorité du Chef des Fabrications et des Services Méthodes et en liaison étroite avec le Chef des Fabrications. Il devra assurer le lancement et le développement des produits nouveaux.

Nous offrons une rémunération motivante et de réelles possibilités d'évolution au sein du groupe.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à Société D.B.A. - 176, Route de Lyon

**emplois internationaux**      **emplois internationaux**

**Très Important Groupe du Secteur Para-Pétrolier C.A. 2 milliards de F.**  
pour faire face à notre expansion rapide et étoffer nos structures administratives  
et financières à l'étranger nous recherchons :

## Jeune directeur administratif et financier

**Votre profil :**  
Si vous êtes titulaire par une entreprise totalement exportatrice, capable de proposer à ses jeunes cadres des challenges à l'étranger dans un secteur pilote où l'on est ce qu'on apprendra vite dire,  
Si vous possédez une solide expérience de gestion de chantiers ou d'implantations industrielles importantes à l'étranger,  
Si vous avez un moral à la hauteur de vos 30 - 35 ans et de votre diplôme HEC, ESSEC, ESCP ou Sciences Po Eco-Fin (avec un MBA ou un DECS cela serait encore mieux),  
Si l'un de ces deux que vous anglois est opérationnel,  
Alors il y a des chances que nous puissions nous entendre,

**Le poste :**  
 Place sous l'autorité immédiate du Directeur Résident de l'une de nos zones d'activité en expansion (Alingsås, Möyren-Örn, Extrême-Orient...), vous serez responsable de l'ensemble des questions administratives et financières relatives à la gestion de nos filiales et établissements implantés dans cette zone (comptabilité, assurances, personnel, questions juridiques et fiscales, assurances, douanes, relations avec les autorités locales, etc.).  
 Vous travaillerez également en liaison téléphonique avec les services de notre Siège à Paris.  
 Ce poste à l'étranger comporte une rémunération attractive et de nombreux avantages liés à l'expatriation (statut familial, logement, culture, etc.).

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 7456 à Média System 104 rue Réaumur, 75002 Paris

**AUX 4 COINS DU MONDE...  
... DE JEUNES MANAGERS**

Nourrir, héberger les milliers de travailleurs présents sur les grands chantiers internationaux ou les barges pétrolières, leur créer un cadre de vie agréable et réconfortant, telle est notre mission. Notre Chiffre d'Affaires en croissance : près de 2 milliards de Francs.

**Nos managers aiment la vie active. Ils sont réellement autonomes et savent anticiper. Ils ont l'esprit pionnier et veulent travailler hors d'Europe.**

**Nous offrons une expérience enrichissante et de réelles opportunités de carrière au sein d'un groupe déjà présent dans 30 pays.**

Vous êtes diplômés de l'Enseignement Supérieur (Grande Ecole ou Université), avez au moins deux ans d'expérience professionnelle dans un poste opérationnel, êtes bilingue anglais et/ou espagnol et bien sûr d'une mobilité géographique totale.

Merci d'adresser votre dossier de candidature qui sera traité avec la discrétion de rigueur au Service de Recrutement International sous réf. 81111.



Commission des Communautés Européennes  
Bruxelles

**Un économiste/économètre  
pour la prévision macro-économique**

La Commission recrute un économiste/économiste pour diriger une équipe utilisant des modèles nationaux, tels, à équations multiples, pour la prévision de la croissance dans le cadre de la coordination de la politique économique de la Communauté.

Le candidat devra faire la preuve d'un jugement sûr, il devra posséder une formation universitaire, un poste universitaire de haut niveau en économie et en économétrie ainsi que dans la modélisation et la simulation de l'implémentation des modèles à équations multiples pour la prévision et la stimulation.

Le poste comportera la direction d'un service interne de prévision et de simulation de la recherche interne et externe, avec une équipe qui rapportera la Commission à des réunions au niveau communautaire et mondial et de présenter les résultats de la recherche en vue de la publication. L'emploi est réservé aux ressortissants des pays de la Communauté européenne.

Le candidat doit connaître plus d'une langue de la Communauté.

Les personnes intéressées doivent adresser leurs candidatures à la rémunération et les conditions de travail sont communiquées aux candidats par lettre ou par ce poste de responsabilité.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, leur lettre de motivation, en mentionnant la référence MER/81.

Commission des Communautés Européennes, Division recrutement, rue de la Loi 200, P-1049 Bruxelles.

La Date Limite Pour la Réception des Candidatures EST LE 18 décembre 1981.

COMPTABLE FINANCES  
AU LUXEMBOURG

ORGANISATION  
INTERNATIONALE  
de logistique

COMPTABLES expérimentés pour confier la Direction d'un service de la Direction Générale de l'Université de Compiègne. Les candidats sur la pratique commerciale (notamment le bilan, les profits, etc.) et soumettent la vérification intensive et externe.

- Les candidats doivent posséder la nationalité d'un des membres de l'OTAF et être titulaire d'un diplôme universitaire ou posséder une qualification équivalente.
- L'expérience de la comptabilité financière commerciale, manuelle et mécanique, connaissance de la mécanique descriptrice et de la programmation sur ordinateur sont hautement appréciées.
- Le connaissance du français et de l'anglais est obligatoire (niveau d'âge : 45 ans).

Travail mensuel : 74.000 F luxembourgeois plus généreuses allocations de logement et de nourriture. Régime de retraite : 12,5 % de la rémunération pendant 45 ans et 4 jours de congé annuel : 30 jours variables.

Pour l'acte de candidature, adresser la lettre au :

**CHEF DE LA DIVISION DU PERSONNEL**  
OTAF  
d'approvisionnement  
B.P. 13 CAPPELLIEN  
Gare de Compiègne

**Cherchons pour l'EUROPE  
AMERIQUE, AFRIQUE,**

**FUTURS PROFESSEURS**

de médiation release,  
d'animation unique du monde.  
médiation unique du monde  
de la terre dans la nature et  
dans la culture.

Ecrire à GEDAD Médiation  
Généraliste - B.P. 172  
80030 COLMAR Cedex

coopération internationale

marché  
**ANIMATEUR**  
des Centres Européens

expériences professionnelles d'un  
classeur d'années dans une fonction  
d'animation et de coordination  
multilingue, maîtrise des langues  
Connaissance et possibilité  
d'intégrer les cultures des pays  
EUROPE-TERTIUS MONDE dans  
une animation multiculturelle  
peuples. Disponible sur toute  
la France. Ecrire à :  
C.V. à M. HENRI, Pères du  
Honneur - 78000 Versailles,  
au plus tard le 15 oct 1986.

**GROUPE PUBLICITAIRE**  
pour le marché  
contrôle des ventes  
Le préférence sera donnée à  
personnes ayant travaillé en tant que  
détachés du point de vue particulier  
suivantes : de 30 à 45 ans  
niveau universitaire ou équivalent  
maîtrise des services avant  
l'âge de 30 ans.

Envoyer C.V. et références  
pour renseignements à : ANIMAS  
22 rue Cassini-Danlos  
92000 Nanterre

**Nous désirons engager un**

**MÉDECIN (homme ou femme)**

Le candidat à ce poste doit faire preuve d'une vaste expérience clinique, en particulier dans le domaine de la rhumatologie, et être familiarisé avec les essais cliniques et les programmes correspondants de l'industrie pharmaceutique.

Après une courte période d'initiation, il devra être en mesure de diriger ce secteur de façon indépendante, assisté de plusieurs collaborateurs; il possédere une grande maturité d'esprit et un sens d'initiative prononcé.

Sa tâche principale sera la planification, le contrôle et l'évaluation d'essais cliniques à l'échelle mondiale. Il travaillera aussi bien avec son équipe qu'en étroite collaboration avec les spécialistes de l'enregistrement, du traitement électronique des données et de la pharmacovigilance, de même qu'il entretiendra des rapports suivis avec ses collègues de la Recherche et du Product Management.

La parfaite connaissance de l'anglais et de l'allemand est requise pour l'occupation de ce poste à responsabilités. Des notions de français seraient utiles.

Les offres écrites sont à adresser à CIBA-GEIGY S.A., Service du Personnel  
Case Postale, 4002 BALE. Contact : M. W. Reber - Tél. 061/37 3094.

**GIRA GELIM**

CIBA-GEIGY

\_\_\_\_\_

**Direction  
Filiale**

## ***Vins Val de Loire et Crus Bordelais***

Notre groupe, 200 millions C.A. souhaite rencontrer l'homme de développement, professionnel des vins ou spiritueux, qui veut se promouvoir en disposant de tous les outils du Négociant Elèveur. (Propriété de références, chais, emballages, gammes de produits).

Il commercialisera lui-même ou via la France auprès de la Grande Distribution et de l'aide de professionnels, sur une partie de la restauration.

Son niveau et ses résultats justifieront l'autonomie et les espoirs qui lui sont très concrètement offerts.

Discrétion absolue garantie par C.AFFOR (sous réf. 620), 23, avenue Marceau - 75016 PARIS.

## TECHNICO-COMMERCIAL

- 1/ L'homme :  
 • formation école de COMMERCE,  
 • a pu résoudre les problèmes techniques,  
 • a acquis une expérience, connaissance soumise de l'allemand  
 • a travaillé pour des placements France, Allemagne, Suisse.
- 2/ L'entreprise :  
 • PME en province,  
 • 500-600 salariés,  
 • a acquis une réputation mondiale dans son domaine,  
 • la situation financière est assurée par un des plus puissants groupes britanniques.
- 3/ La poste :  
 • l'initiative à l'équipement marketing de la Société, assure la survie commerciale, l'agent économique, le COMMERCE doit :  
 • assurer le suivi de nos produits chez le client,  
 • déceler les opportunités de marchés.
- 4/ La sélection :  
 • les critères qui dominent de la sélection sont la personnalité du candidat :  
 • technicien,  
 • capable à vivre,  
 • accrocheur,  
 • comportement complémentaire :  
 • technique,  
 • très assuré par la Société,  
 • le coût d'embauche est estimé à :  
 • 110.000,00 par an.
- Envoyez C.V. détaillés, photo et présentations  
 sous pli fermé à :  
 127, rue de Valenciennes, 59100 Lille, S.A.  
 B.P. 220 75063 PARIS Cedex 02 qui

IMPORTANTE SOCIÉTÉ  
 DE CONSTRUCTION MÉCANIQUE  
 recherche  
**INGÉNIEUR**  
 GRANDE ÉCOLE

Envoyer C.V. manuscrit, photo et présentations à n° 15.49:  
CONTESSÉ Publicité, 20, avenue de l'Opéra  
75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

**Responsable comptable  
et administratif usine**  
100 000 F

[illegible]

**PS** Conseil



REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## Un génie mécanique fieru de robotique

Pour renforcer notre jeune et dynamique service d'études industrielles qui a pour objectif d'automatiser les moyens de production dans un secteur fabriquant des produits électroniques grand public, nous recherchons un jeune ingénieur mécanicien expérimenté et très pointu dans le domaine de la robotique et des automatismes.

Les missions à remplir sont des missions bien personnalisées : créatif, autonome, sûr dans vos idées, vous apprécierez que l'on vous confie la responsabilité totale d'un projet qui commence avec vous et que vous menez à terme. Quand ça marche on se voit en reconnaître la paternité.

En liaison avec les cellules méthodes de nos quatre grandes unités de fabrication (circuit imprimé, unités sous ensemble, plastique, montage) vous conduirez, des études à la mise au point et aux installations, la conception de machines spéciales, robotiques, à commandes numériques... avec pour finalité la performance continue de nos fabrications.

Le Cabinet CLEAS à qui nous avons confié l'étude de votre candidature vous parlera plus longuement de notre Groupe, à dimension internationale, soucieux de la recherche de produits nouveaux et se développant très fort à l'étranger. En nous rejoignant, vous venez vous installer dans une grande ville universitaire des pays de la Loire. Le reste d'est pas bien loin...

Si vous vous sentez concerné par ce poste, écrivez à notre conseil, le Cabinet CLEAS sous référence 235 M. Soyez certain que votre dossier sera examiné en toute confidentialité.

**CLEAS**

6, place de la République Domitienne 75017 PARIS.



Groupe C.G.E.

## un adjoint au contrôleur de gestion

LE CANDIDAT RETENU AURA POUR MISSION :

- de contribuer à développer l'esprit de performance économique dans l'entreprise et de faire participer l'ensemble de l'encadrement à la gestion prévisionnelle de celle-ci
- il réalisera des études économiques de tous ordres et participera à l'élaboration de plans industriels à long terme
- il assurera l'élaboration et le contrôle des budgets prévisionnels de la Direction Industrielle.

Cette fonction, qui nécessite de bonnes connaissances en comptabilité analytique, établissement des prix de revient, analyse de la valeur et organisation industrielle, s'adresse à un candidat de formation Grande Ecole (ESSEC, SUP de CO, ESCAE, ISA ou équivalent), ayant acquis un vécu professionnel de quelques années dans une fonction similaire.

Une formation de base type ingénieur en électronique serait un atout supplémentaire.

Ce poste est à pourvoir à STRASBOURG.

Envoyez C.V. et références à :  
LA TELEPHONIE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE - TELIC ALCATEL  
Direction du Personnel - 206, Route de Colmar - B.P. 57 - 67023 STRASBOURG CEDEX.



emplois internationaux emplois internationaux

## ENGINEERING OPPORTUNITIES IN THE UNITED ARAB EMIRATES



شركة أبوظبي للعمليات البترولية البرية  
(ADCO)  
**Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations**  
(ADCO)

We now offer challenging opportunities for professional Arab nationals with the requisite qualifications and experience in the oil industry, for the following positions:

Job Ref.	Post Title	Summary of Duties	Minimum Education & Experience	Salary Range UAE Dirhams (per month)	Location
S. 81/81	Drilling Operations Superintendent (Workover)	Directs and supervises workover activities. Includes participating in reviewing and appraising workover programmes and supervising operations carried out by contractors.  (7 rigs: Annual Budget: approximately US \$ 74 million).	Bachelor's degree in Petroleum, Mining or relevant engineering or science discipline.  10-12 years' varied drilling and engineering experience, including at least 5 years in a senior supervisory position.	13265 - 16535	Abu Dhabi Town.
S. 84/81	Drilling Operations Superintendent (Exploration)	Directs and supervises drilling exploration activities. Includes participating in reviewing and appraising drilling programmes and supervising operations carried out by contractors.  (4 rigs: Annual Budget: approximately US \$ 80 million).	Bachelor's degree in Petroleum Engineering, Mining or relevant engineering or science discipline.  10-12 years' varied drilling and engineering experience, including at least 5 years in a senior supervisory position.	13265 - 16535	Abu Dhabi Town.
S. 85/81	Drilling Supervisor (6 nos)	Supervises drilling and workover operations carried out by contractors at well sites. Plans and orders materials and services needed for the execution of appropriate programme. Ensures work is performed in an efficient manner and in accordance with good oilfield practice.	Completion of secondary education (12 years) plus 2 years formal training in technical school.  Special qualification: The post requires practical experience in drilling and well completion work, supervision of drilling personnel, contract drilling operations, materials handling & accounting, costing and cost control of drilling operations.  Desirable: Degree in Petroleum Engineering.  7 years minimum oilfield drilling experience including at least 2 years as a Drilling Supervisor on a contract rig or 3 years as a Toolpusher on a company/contractor's rig.  Desirable: Experience in setting lines, running dual completion equipment, fishing, preparation of down-hole tools and workovers.	9700 - 12025	Fields
S. 25/81	Drilling Engineer	Conducts studies on techniques and equipment to improve operations and minimise problems. Maintains statistical records on drilling equipment and recommends changes where desirable. Maintains statistical records on operations and costs for budgeting requirements.	University Degree preferably in Petroleum Engineering. Good knowledge of English desirable.  5-6 years' experience in drilling and workover operations.	8515 - 10545	Abu Dhabi Town.

For all the above positions fluency in English (spoken and written) is essential.

The climate in the area is hot and humid in summer, temperate in autumn but moderate and pleasant during rest of the year. Abu Dhabi is a modern city with good shopping, communications and recreational facilities. Primary and Secondary Schools are available. The Company provides free furnished married or bachelor airconditioned accommodation and air passage to home country with annual leave of 30 days, after 10 working months for married staff and 20 days after 4 working months for bachelors.

In addition to attractive salaries and free medical care the Company also extends financial assistance to dependants attending schools up to completion of secondary school.

Clear handwritten applications (2 copies) in English giving full details of qualifications, training and experience as well as membership of professional associations and supported by copies of relevant testimonials, should be submitted to the following addresses:

1. Senior Personnel Officer (Recruitment)  
Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations  
P.O. Box 270  
Abu Dhabi  
U.A.E.

2. Department of Petroleum  
P.O. Box 9  
Abu Dhabi  
U.A.E.



Première Société Française d'Appareillage Electrique dans sa spécialité recherche pour son siège à LIMOGES

## INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

- Débutant ou 2 à 3 années d'expérience.  
- Poste à pourvoir dans Service Automatisation.

Ecrire à : LEGRAND, Service du Personnel, 128, avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny, 87011 LIMOGES CEDEX  
Avec curriculum vitae détaillé.

## UN FISCALISTE confirmé

Expérience minimum 2 ans,  
- soit dans l'administration fiscale,  
- soit dans un cabinet conseil fiscal,  
- soit dans les services d'une grande entreprise.

Possibilité de situation évolutive.

Ecrire sous réf. 3215 à INTER PA - BP 508 75056 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

## UN INGÉNIEUR EN SÉCURITÉ DES SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

Son domaine d'expertise sera :

- l'état des systèmes électroniques ;
- les microprocesseurs (matériels et logiciels) ;
- les réseaux ;
- la robotique.

Son profil :

- Ingénieur électronique diplômé ou universitaire en possession d'un diplôme ;
- avoir au moins 5 ans d'expérience dans l'un des domaines mentionnés ci-dessus ;
- anglais indispensable.

Pour être en contact avec nous contactez :

ANPE 12, pl. Croix-de-Bourgoigne 54000 NANCY

## AÉROPORT COTE D'AZUR recherche

## INGENIEUR ADJOINT au Chef du département entretien

formation grande école (Arts et Métiers ou équivalent) avec spécialisation électromécanique. Il aura à assurer des responsabilités de maintenance.

Des aptitudes de gestionnaire et d'administrateur sont requises.  
Age minimum 25 ans.

Rémunération : 100.000 Fns +

Adresser CV sous référence CT/108 à

PROFILS 5, Avenue du Puits 06000 NICE



REPRODUCTION INTERDITE

	litres	litres T.T.C.
OFFRES D'EMPLOI	21,00	24,70
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
ASSEMBLAGE	48,00	56,45
PROF. COMM. CAPITAUX	140,00	164,84

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	tarif	la semaine T.T.C.
OFFRES D'EMPLOI	40,00	47,04
DEMANDES D'EMPLOI	12,00	14,10
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45
ASSEMBLAGE	31,00	36,45

\*Dégressifs selon surface ou nombre de parutions

OFFRES D'EMPLOIS      OFFRES D'EMPLOIS      OFFRES D'EMPLOIS      OFFRES D'EMPLOIS

## Sportif... et Patron

Votre expérience de la vente et de la gestion vous permet d'être efficace dans les milieux sportifs. De formation supérieure vous pouvez couvrir l'anglais (l'espagnol apprécié) et connaître l'exportation.

C.I.T. Comptoir International du Tennis (fabrication et commercialisation de matériel et matériaux pour cours de tennis) filiale d'un groupe d'importance nationale recherche son :

### DIRECTEUR DE FILIALE

La trentaine affirmée, vous pouvez faire preuve d'une bonne introduction dans les milieux sportifs. De formation supérieure vous pouvez couvrir l'anglais (l'espagnol apprécié) et connaître l'exportation.

En fonction de votre expérience, le salaire de la 1ère année sera de 160.000 F. Une voiture de fonction sera à votre disposition.

Si ce poste situé dans le nord de l'île de France vous intéresse, adressez votre dossier de candidature complet sous la référence : 9552 à :

VALENS CONSEIL  
BP 359 - 75064 PARIS cedex 02

## LIEU DE TRAVAIL : LE MONDE ENTIER

Notre Département « Affaires et Secteurs » conçoit et fournit des systèmes de techniques modernes (couvertures et liaisons aériennes, surveillance électronique, département de données numériques...) La qualité de nos techniques et de nos équipes nous permet d'être présents sur tous les marchés mondiaux.

Les importantes perspectives de développement de ces secteurs nous conduisent à recruter des

### INGÉNIEURS D'AFFAIRES

Négociateurs efficaces, ils devront surtout être des techniciens et des gestionnaires capables de maîtriser un projet dans tous ses aspects : techniques, coûts, délais...

Ils devront coordonner l'activité des départements français et étrangers concernés par le projet, établir des spécifications, traiter les appels d'offre.

Diplômés d'une Grande École (SUPELEC, TELECOM...) les candidats ont acquis une première expérience, mais nous nous attachons essentiellement à leurs qualités d'initiative et de dynamisme. Les possibilités d'évolution, au sein du groupe sauront satisfaire des candidats de valeur. Connaissance de l'anglais indispensable.

Merci d'adresser votre dossier accompagné d'une photo à :

Monsieur Cordaville  
THOMSON CSF-DTEX  
34, bd Ornano  
93200 SAINT-DENIS

**THOMSON-CSF**

## INSTITUT LAPE-LANGEVIN

Grenoble France  
Organisme franco-britannique (420 agents)  
possède un réseau succursaire à haut flux.

### UN INGÉNIEUR

Agé de 28 ans environ pour participer aux études et réalisations du réacteur, établir les données liés à son exploitation et assister aux interventions sur le site.

Ingénieur mécanique diplômé avec en préférence une expérience de l'exploitation d'installations industrielles ou de recherche nucléaire.

Formation complète en hydraulique, thermodynamique, métallurgie et résistance des matériaux, connaissance de l'anglais et de l'allemand souhaitable. Salaire annuel brut à partir de 40.000 F selon qualifications et expériences, avantages sociaux.

Adresser CV, photo et prétentions au Service du Personnel, Institut Lape-Langevin, BP 156 X centre de St. 38045 Grenoble Cedex.

Sous référence ILL 81/19.

## THOMSON JEUMONT CABLES

recherche

### analyste de gestion

Après une période de formation, le candidat sera rattaché à l'établissement de BOHAIN (20 km Nord de Saint-Quentin).

Sous l'autorité du Directeur local, il sera chargé de l'analyse de la gestion budgétaire de l'établissement.

Il sera fonctionnellement en liaison avec la Direction Financière de la société.

Des déplacements dans les différents établissements sont prévus.

Facilité de logement.

Le candidat sera titulaire d'un DUT de gestion.

Il sera débarrassé ou aura une première expérience.

Adresser CV, photo et prétentions sous N° 15.740 à CONTESSÉ PUBLICITE 20, Avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

## Cii Honeywell Bull

recherche pour son Service Clientèle d'Assistance Technique

### INGÉNIEURS COMMERCIAUX SERVICES

En relation avec les Ingénieurs du réseau commercial matériel, ils négocieront, vendent un ensemble de prestations dont ils assurent le suivi en clientèle.

Diplômés d'une École de Commerce ou d'une Université, ils ont acquis une expérience commerciale dans le cadre d'une Société de Services et de Conseil en Informatique.

Rémunération : salaire fixe plus intéressement.

Les postes sont à pourvoir à Paris et à Lyon avec des déplacements ponctuels sur les territoires géographiques attribués.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions en précisant la référence 243 M à Cii Honeywell Bull PC OG021C - 94, avenue Gambetta - 75960 PARIS CEDEX 20

Dans le cadre de son Service d'Organisation Industrielle et Informatique en vue d'entreprendre la réalisation de nouveaux projets : gestion commerciale, gestion de production... en temps réel

Importante Société Métallurgique 8 Unimes - 3 Pylones recherche, pour assurer la responsabilité de ce service implanté Région EST

### ingénieur informaticien

Formation Ingénieur A et M, E.C.A.M., I.N.S.A...

Spécialisation informatique et/ou quelques années d'expérience en service informatique

Solides connaissances et/ou expérience organisationnelles et méthodes d'analyse.

Adaptation au travail en équipe.

Rechercher avec CV, photo et prétentions à : 15905 CONTESSÉ PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

## LE GROUPE bail équipement

UNE OBS TROIS PREMIERES SOCIETES DE CREDIT BAIL MOBILIER recherche

### 3 attachés de direction

Après, après formation au sein d'une équipe dynamique, à négocier des contrats de crédit bail en aidant les P.M.E. à résoudre leurs problèmes d'équipement et de financement de véhicules.

Résidence : grande ville de province.

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo et prétentions au Service du Personnel - BP 35 22, Place Vendôme - 75021 Paris Cedex 01.

## ASEA

la vente en Europe de ces matériels, nous recherchons un jeune

### INGÉNIEUR D'AFFAIRES RESPONSABLE DE ZONE EXPORT

Le poste :

- Met à l'œuvre le développement rapide de cette gamme de :
- une action directe sur le réseau international ASEA pour faire connaître et développer cette action ;
- la formation et l'appui technique des ingénieurs et techniciens ASEA ;
- la participation aux études et négociations en clientèle ;
- l'organisation et la coordination des actions de promotion, spécifiques : salons, séminaires, conférences, etc. ;
- la prise d'initiative de fréquents déplacements à l'étranger ;
- il débouché à terme sur d'autres responsabilités en France ou à l'étranger.

Le candidat :

- de formation ingénieur ou équivalent, maîtrise très bien l'anglais ;
- il a la personnalité liée à sa première expérience industrielle, analytique, bureau d'études, achats, etc. ;
- une connaissance de la dynamique économique, techniques industrielles, etc., est un atout appréciable ;
- une première expérience de la vente ou de l'exportation est un atout capital ;
- il est motivé par un individu énergique, autonome et curieux qui a de plus fait la preuve de son sérieux dans les contacts humains à tous les niveaux ;
- l'ENVOLPE REMPLISSANT RESPONSABILITES EST A LA MESURE DE NOS EXIGENCES ET DE NOTRE REPUTATION

Prière d'adresser un court CV, photo et indication de rémunération actuelle à Allen H.L.D.T. ASEA, BP n° 5 - 95340 PERSAN.

## EURO ADVERTISING

Agence conseil en publicité. Vire agence hors Paris. 65 personnes. Bénéf. 140 millions.

### UN CHIEF DE GROUPE

4 à 5 ans d'expérience d'agence, pour animation équipe et gestion budgétaire grand public et industriel.

### UN CHIEF DE PUBLICITE

1 à 2 ans d'expérience d'agence, pour budget grand public.

Rechercher avec CV, et prétentions à : Euro-Advertising Lyon - BP 203 Lyon RP. 69213 Lyon cedex 11.

Chef de groupe : réf. CG 2. Chef de publicité : réf. CP 1.

## ORGANISME D'INTERET GENERAL SUP-OUEST

POUR ETABLISSEMENT DE FORMATION CONTINUE

### DEUX ANIMATEURS DE FORMATION

Bonne expérience 2 à 5 ans entreprises (commerce détail ou gros et secteur sports loisirs).

Formation niveau Ecole de Gestion ou Sciences.

Ouvrir, sans de contact.

Rechercher sous référence 28030 M à : BLEU PUBLICITE - 37, rue du Dr Label 44300 VINGENNES

## Jeune Responsable du Personnel HF

Pharma 150.000 F an

Finale en vue de l'expérience d'un grand groupe pharmaceutique international, votre développement et l'accomplissement de vos objectifs (220 personnes en 1978, près de 400 en 1980) nous amène à solliciter à notre Direction Administrative et Financière (D.A.F.) responsable du personnel

Nous attendons de la personne retenue (homme ou femme jeune et de formation supérieure) qu'elle apporte à la D.A.F. sa connaissance de la fonction personnelle acquise lors d'une première expérience et qu'elle nous apporte sa motivation, sa maîtrise de gestion des ressources humaines. Cette personne de haute compétence de nombreux aspects passionnants et devra représenter un atout à l'évolution de l'entreprise.

Envoyez votre CV aux coordonnées de GFC chargés de cette recherche.

Décision finale et réponse assurée.

Membre de la Chambre Syndicale Nationale des Conseils en Recrutement.

350, rue de Vaugrand 75015 Paris

**GFC**

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



## BCT Midland Bank

La BCT Midland Bank investit Française par son histoire, son implantation et son management, Anglaise par ses capitaux et son ouverture internationale, Franco-britannique par son devenir, la BCT Midland Bank, banque spécialisée dans le financement de l'immobilier, ouvre son savoir-faire aux particuliers.

Pour Paris, Lille, Lyon, Montpellier et Nantes la BCT Midland Bank recherche **responsable dépôts et clientèle privée**, issus professionnellement de la zone géographique où le poste est proposé, les candidats devront maîtriser leur secteur d'activité dès leur prise de fonction et développer de façon autonome une clientèle de qualité : particuliers, groupements professionnels, organismes mutualistes et coopératifs, institutionnels.

Filiale et partenaire français du groupe Midland, la BCT Midland Bank est aujourd'hui l'une des toutes premières banques étrangères implantées en France.

Fidèle à la philosophie du Groupe, elle assure ses succès par la qualité de ses collaborateurs.

F.C. photo et rémunération actuelle : Jacques Franquet, développement des ressources humaines, BCT Midland Bank 2 Place du 14-Juillet - 75008 Paris. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement et recevront une réponse.

Etablissement public de télécommunications de la région parisienne. Spécialisé en audit, conseil, expérimentation et assistance technique aux administrations.

**Ingénieurs téléinformaticiens** ayant une expérience technique du télétravail et désirant s'orienter vers les réseaux.

**Ingénieurs micro-informatique** connaissant la technique générale des micro-ordinateurs et périphériques.

**Ingénieurs applications de gestion et méthodes** ayant eu la responsabilité de projets importants.

Hommes d'études et de terrain, familiers des techniques de relations humaines, les candidats viendront renforcer des équipes au sein desquelles ils augmenteront leurs compétences dans des secteurs de pointe.

Adresser lettre manuscrite et C.V. à Mme MORAUX, Domaine de Voluseux Bât. 9 Roquencourt BP105 - 78153 La Chesnay Cedex.

Société française, leader dans sa spécialité, recherche pour son Centre de Développement, situé dans l'Oise, des

## TECHNICIENS

pour participer en tant qu'AGENTS D'ESSAIS à la mise au point de produits nouveaux.

### un BTS automaticien

- Ayant déjà une première expérience. Il devra réaliser des montages d'automatismes simples sur des installations pilotes. Les sujets à traiter sont variés et de courte durée. Il devra aimer le travail en groupe pour pouvoir s'intégrer dans une équipe pluridisciplinaire. Les déplacements sont fréquents, l'anglais technique est indispensable.

### deux BT en chimie organique

- Ayant 5 à 7 ans d'expérience. Ils devront participer aux transferts de résultats entre le laboratoire et les lignes pilotes. Ils participeront également aux essais ce qui implique quelques connaissances en mécanique permettant la réalisation de montages simples, une habileté certaine de manipulation, ainsi qu'un goût pour le travail en équipe.

Envoyer CV manuscrit sous référence 1244 M, à :

**SOURCE** 16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra).

## DIRECTEUR DE L'AUDIT

Très importante société de transports routiers en pleine expansion (CA 1 milliard, 2200 personnes, 1400 véhicules) recherche le Directeur de son Service Audit.

35 ans minimum de formation supérieure (École de Gestion et/ou DECS indispensable) il a une solide expérience de cette profession en cabinet et/ou en entreprise, et il connaît notre secteur d'activité. La maîtrise de l'anglais est un atout supplémentaire. Homme d'équipes et contact mais très rigoureux, il dépend du Directeur Général. Basé à Paris, il est appelé à intervenir régulièrement dans nos sociétés régionales.

Veuillez adresser votre dossier de candidature sous référence 2653 M à

**Daphné Samson**  
Conseil en Recrutement  
32 rue de Solenn 92200 Neuilly  
à qui nous avons confié cette recherche. Réponses et décisions assurées.

## INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Il intègre une équipe dynamique et performante de jeunes ingénieurs et techniciens.

Ce poste d'admission à un ingénieur diplômé ayant acquis une première expérience de 1 à 2 ans en entreprise et possédant une bonne connaissance des circuits logiques et des microprocesseurs.

Des notions en analogique constituant un atout supplémentaire. Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Adresser CV + préférences à HAVAS CONTACT (sans réf. 72536 LM) 156, boulevard Haussmann, 75008 PARIS qui transmettra.

Les Editions

## FERNAND NATHAN

recherchent pour leur département MATERIEL DIDACTIQUE un collaborateur

## MARKETING ET DEVELOPPEMENT PRODUITS

A partir d'une étude permanente du marché, il conçoit et contrôle la réalisation des produits nouveaux en liaison avec les services internes et des prestataires extérieurs.

Il contribue au développement de la diffusion nationale et internationale des produits.

Ce poste convient à une personne ayant une formation supérieure technique ou scientifique, une riche expérience du développement de produits dans l'industrie et un grand intérêt pour les problèmes éducatifs.

Lieu de travail : PARIS

Prévoir des déplacements de courte durée en province et à l'étranger. Anglais indispensable.

Ecrire avec CV détaillé en précisant la rémunération actuelle s/é. CM à Denis JOUSSET

**plein emploi**  
10 rue du Mail - 75002 PARIS  
Conseils en ressources humaines depuis 1959

## Assistant de gestion

Importante société d'ingénierie de pointe, nous recherchons un assistant de gestion pour des travaux d'analyse prévisionnelle et l'établissement de tableaux de bord.

Le poste est évolutif et peut déboucher à terme sur des responsabilités élargies.

Formation souhaitée : DUT de gestion, plus 1 an d'expérience minimum.

Lieu de travail : Z.I. Petit-Clamart.

Adresser CV et photo, sous référence 7537 à Média System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

## THOMSON-CSF

### ESPACE

Recherche pour recrutement immédiat à MEUDON-LA-FORET (92) et transfert à TOULOUSE en 1983

## TECHNICIENS confirmés

Niveau V

ELECTRONIQUE - LABO - avec si possible connaissances en mécanique, électronique, systèmes, bureau d'études, documentation technique.

Pour coordination des activités associées à la charge utile et au satellite au sein d'un groupe de projets.

Anglais fluide.

Adresser C.V., photo et préférences (sans réf. 15779) au Service du Personnel, Département ESPACE-SATELLITES, B.P. 51, 92360 MEUDON-LA-FORET.

## GAMMA INTERNATIONAL

Conseil en organisation et systèmes d'information

Pour son activité

### méthodes et outils "Mega - Isis - Ariane"

recherche

### 3 ingénieurs grandes écoles

ayant un début d'expérience en conception et réalisation informatiques

Soit 1 à 2 ans d'expérience en études de logiciels de base (ou d'applications scientifiques) : pour renforcer l'équipe de création et développement des outils "générateurs" (ARIANE).

Soit 3 à 5 ans d'expérience en informatique de gestion : pour lancer, en clientèle, une fonction de recherche appliquée sur les méthodes de travail permises par ces outils (vis-à-vis des techniques informatiques et des systèmes d'information).

Les dossiers de candidature seront adressés à Alain DELPY (mention ARIANE)

**GAMMA**  
Groupe HAV

**GAMMA INTERNATIONAL**  
3 place de Valois 75001 PARIS

## NOS FUTURS DIRECTEURS D'HYPERMARCHES

160 000 +

Nous sommes l'une des toutes premières sociétés françaises de la grande distribution. Afin de poursuivre notre forte expansion nous cherchons recruter nos futurs directeurs d'hypermarchés.

Votre expérience récente d'un métier 5 ans, tel que vous a été précédemment de la grande distribution, maîtrisant parfaitement les techniques de la gestion par objectifs et d'animation des hommes.

Nous vous proposons de donner un coup d'accélération à votre carrière en prenant dans un premier temps les fonctions de DIRECTEUR ADJOINT.

Ce poste très élargi constitue une véritable opportunité et vous ouvre de larges perspectives de carrière en vue de votre entree en responsabilité dans toute la France.

Envoyer lettre manuscrite, CV et préférences sous réf. 7299 à Média System 104 rue Réaumur 75002 Paris. Merci de nous adresser votre double enveloppe le nom des sociétés ciblées, votre offre ne sera pas retenue.

## SAGEM

OSCAR DE L'EXPORTATION 1980  
Prix de la performance exceptionnelle

1<sup>er</sup> CONSTRUCTEUR EUROPEEN DE SYSTEMES DE NAVIGATION INERTIELLE

2<sup>e</sup> CONSTRUCTEUR MONDIAL DE TERMINAUX TELEX

CENTRES D'ETUDES ET DE DEVELOPPEMENT de la Région Parisienne (Argenteuil - Eragny - Pontoise) ET SES CENTRES DE FABRICATION (Montluçon - Saint-Etienne-du-Rouvray - Fougères)

## Ingénieurs Méthodes

## Ingénieurs Electroniciens

## Ingénieurs Logiciel

### Haut Niveau

pour étudier les SYSTEMES TELEMATIQUES et les SYSTEMES AVIONNIQUES

Formation complémentaire en France ou aux Etats-Unis appréciée.

Adresser CV et photo sous référence 59 à

**SAGEM**  
Direction du Personnel et des Relations Sociales  
6, avenue d'Iéna - 75783 PARIS CEDEX 16

INGÉNIEUR GRANDE ECOLE

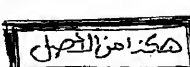
STATISTICIEN

INFORMATICIEN

INFORMATION

EXPÉRIENCE

SYSTEME



## SPIE BATIGNOLLES















Le Monde

économie

SOCIAL

AU «GRAND JURY» R.T.L. - «LE MONDE»

M. Guillaume (F.N.S.E.A.) : les agriculteurs sont las de faire des efforts

M. François Guillaume, président de la Fédération nationale des exploitants agricoles (F.N.S.E.A.), a déclaré dimanche 22 novembre lors de la réunion de l'Assemblée générale de la Fédération, à Paris, que les agriculteurs sont las de faire des efforts.

M. Guillaume a souligné le tour de force réalisé par l'agriculture française : « Malgré une diminution de sa population de quelque 50 % en trente ans, nous avons augmenté de 50 % la production, nous avons nourri 50 millions de personnes en 1980, aujourd'hui, il en nourrit 75 millions... ».

Une solution européenne

Selon M. Guillaume, la France et pas seulement les agriculteurs français, « ont intérêt à ce que la C.E.E. ait une solution européenne ».

M. Guillaume a souligné le tour de force réalisé par l'agriculture française : « Malgré une diminution de sa population de quelque 50 % en trente ans, nous avons augmenté de 50 % la production, nous avons nourri 50 millions de personnes en 1980, aujourd'hui, il en nourrit 75 millions... ».

« Les agriculteurs sont las de faire des efforts », c'est ce que le président de la Fédération nationale des exploitants agricoles (F.N.S.E.A.) a déclaré dimanche 22 novembre lors de la réunion de l'Assemblée générale de la Fédération, à Paris, que les agriculteurs sont las de faire des efforts.

La concertation ne fonctionne pas bien

M. Guillaume a évoqué, enfin, les rapports de son organisation avec les pouvoirs publics. Selon lui, la concertation ne fonctionne pas très bien. « Nous n'avons pas de représentants dans les instances de concertation », a-t-il souligné.

Le P.C. et la C.G.T. accentuent leurs critiques contre le patronat

(Suite de la première page.)

Dans le même temps, M. Delors, ministre de l'Économie et des Finances, a affirmé que le dialogue reste possible, pourvu que le patronat n'ait pas un ensemble monolithique qui convient de traiter comme tel.

La majorité des chefs d'entreprise, tout au moins des petites et moyennes entreprises, est favorable au dialogue, a-t-il souligné.

D'apporter les différentes organisations en favorisant l'unité d'entre elles : la S.N.P.M.I. par exemple. La partie est aussi délicate que déterminante pour le gouvernement, et c'est le moment que choisit le parti communiste pour lancer, par le biais de M. Marchais, une distributive contre « les patrons » (qui) ont les immenses moyens à leur disposition et se battent pour tenter d'écraser la machine en cours, sont les aristocrates du régime capitaliste et se considèrent comme bien au-dessus d'un simple choix de stratégie nationale.

Le C.N.P.F.P. par la voix de son vice-président, a déjà répondu : la reprise est la mais elle est partielle et fragile. Les avantages consentis aux entreprises sont compensés et au-delà, les nouvelles charges qui pèsent sur elles, les firmes ne sauraient faire face.

On retrouve là une idée chère à M. Marchais : celle d'un dialogue qui ne se fait pas entre deux camps, mais entre deux groupes, celui des petites et moyennes entreprises, et celui des grandes entreprises.

Co n'est pas la première fois que le P.C. lance contre le patronat, mais son discours était d'ordinaire plus nuancé : on ne mélangeait pas petits et grands patrons, firmes nationales et multinationales. Aujourd'hui, le patronat dans son ensemble est devenu détesté, comme si l'on voulait par avance opposer à toute tentative de conciliation d'un front commun.

À la vérité, on trouve en P.S. aussi bien qu'un gouvernement qui a une certaine expérience de la médiation, que le P.C. qui veut à tout prix intervenir de plus en plus dans la vie économique.

Cette interprétation machiavélique est contestée par ceux qui, sans être qu'il s'agit dans le patronat une frange dure vis-à-vis de la gauche, se refusent à rejeter l'ensemble, estimant que la majorité des chefs d'entreprise, tout au moins des petites et moyennes entreprises, est favorable au dialogue.

Co n'est pas la première fois que le P.C. lance contre le patronat, mais son discours était d'ordinaire plus nuancé : on ne mélangeait pas petits et grands patrons, firmes nationales et multinationales. Aujourd'hui, le patronat dans son ensemble est devenu détesté, comme si l'on voulait par avance opposer à toute tentative de conciliation d'un front commun.

COLLOQUES

UN SÉMINAIRE DU «MONDE» SUR «INFORMATIQUE ET ACTIVITÉ HUMAINE»

Une centaine de dirigeants de l'industrie et de la recherche ont participé à un séminaire sur l'informatique et l'activité humaine, organisé par le «Monde» et le Centre de l'Informatique et de l'Activité Humaine.

AU «CLUB DE LA PRESSE» D'EUROPE 1

M. Krasucki (C.G.T.) approuve «globalement» l'action du gouvernement et s'en prend au patronat

M. Krasucki, secrétaire confédéral de la C.G.T., a confirmé dimanche 22 novembre, au Club de la Presse d'Europe 1, que son organisation approuve globalement l'action du gouvernement, mais s'en prend au patronat.

M. Krasucki, secrétaire confédéral de la C.G.T., a confirmé dimanche 22 novembre, au Club de la Presse d'Europe 1, que son organisation approuve globalement l'action du gouvernement, mais s'en prend au patronat.

A Paris

RISQUES DE PERTURBATIONS DANS LE MÉTRO ET LE R.E.R.

Le trafic aérien de la R.A.P. a subi un choc majeur dimanche 22 novembre. Le mouvement perturbé se traduit par un retard de 30 minutes dans la prise de service des agents de la Régie.

Co n'est pas la première fois que le P.C. lance contre le patronat, mais son discours était d'ordinaire plus nuancé : on ne mélangeait pas petits et grands patrons, firmes nationales et multinationales. Aujourd'hui, le patronat dans son ensemble est devenu détesté, comme si l'on voulait par avance opposer à toute tentative de conciliation d'un front commun.

Co n'est pas la première fois que le P.C. lance contre le patronat, mais son discours était d'ordinaire plus nuancé : on ne mélangeait pas petits et grands patrons, firmes nationales et multinationales. Aujourd'hui, le patronat dans son ensemble est devenu détesté, comme si l'on voulait par avance opposer à toute tentative de conciliation d'un front commun.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Cours du jour	USD	GBP	DM	YEN	FRF
1 USD	1,310	0,275	1,310	160,000	136,000
1 GBP	0,760	1,000	0,760	125,000	104,000
1 DM	0,760	0,275	1,000	125,000	104,000
1 YEN	0,006	0,002	0,007	1,000	83,000
1 FRF	0,007	0,002	0,007	83,000	1,000

TAUX DES EURO-MONNAIES

Devise	Taux
USD	1,310
GBP	0,760
DM	1,310
YEN	160,000
FRF	136,000

La bourse est plus sereine quand l'Agent de Change est concerné. La bourse est plus sereine quand l'Agent de Change est concerné.

PLACEMENTS  
RENSEIGNEMENTS  
Payer moins d'impôts ?  
Des liquidités qui rapportent ?  
FERRI, FERRI, GERME  
AGENTS DE CHANGE  
260.37.55

PROMOTION DIAMANT  
Francis Javitt  
RUEUR JAVILLER - HORLOGER-ORFÈVRE-CADEAUX  
Centre Commercial Comptoir d'Italie  
Tour Mairie-Montchâteau  
PARIS  
Tél. 53.66.52  
Ouvert le lundi et les dimanches  
6 à 12, 20 Décembre.  
1 heure de parking offert.

«La bataille de l'entreprise est engagée»  
déclare M. Marchais, à Marseille  
De notre correspondant régional  
Marseille. — Approbation de l'action gouvernementale, vive critique de l'attitude de l'opposition parlementaire et du patronat : tel est le message de la bataille de l'entreprise, dimanche 22 novembre, au cours d'un meeting organisé dans le cadre de la 96e session du quotidien la Marseillaise, M. Georges Marchais a déclaré que les mesures déjà prises par le gouvernement « vont dans le bon sens », mais qu'il reste à faire beaucoup de choses pour que les entreprises puissent prospérer.

TÉLEX PARTAGE  
ETRAVE SERVICE TÉLEX / PARIS 345.2162





